



NOVITÀ TECNICHE

TECHNICAL INNOVATIONS

SEGNALAZIONI

MENTIONS

PREMIO BLU

BLU AWARD



Bologna, 9-13 novembre/November 2016

 **FEDER
UNACOMA**
Federazione Nazionale Costruttori
Macchine per l'Agricoltura



Esposizione Internazionale di Macchine
per l'Agricoltura e il Giardinaggio
International Agricultural and
Gardening Machinery Exhibition

PIANTA FIERA

PIANTA FIERA



SETTORI MERCEOLOGICI

MERCHANDISE SECTORS

Settore/Sector	Padiglione/Pavilion	
 I°	15	Motori/Engines
 II°	16, 25bis, 25ter, 30, 35	Macchina per la bonifica e la forestazione/ <i>Land-reclamation and forestry equipment</i>
 III°	14, 16, 19, 25bis, 29bis, 30, 33, 36	Trattrici, motocoltivatori, motofalciatrici, motoagricole e motozappatrici/ <i>Tractors, walking tractors, power mowers, motor hoes and multipurpose farm vehicles</i>
 IV°	14, 16, 19, 25, 25bis, 25ter, 26, 29, 30, 31, 32, 36	Macchine per la lavorazione e preparazione del terreno, semina e concimazione/ <i>Soil-working, sowing and fertilizer distribution equipment</i>
 V°	25, 25ter, 26, 29bis, 32, 33, 34	Macchine per la protezione delle piante e delle colture/ <i>Plant and crop protection equipment</i>
 VI°	21, 22, 22bis, 29bis	Macchine per l'irrigazione/ <i>Irrigation equipment</i>
 VII°	14, 16, 19, 29, 29bis, 30, 30bis, 34, 36	Macchine per la raccolta/ <i>Harvesting machines</i>
 VIII°	30, 30bis	Macchine per la prima lavorazione e conservazione del prodotto/ <i>Threshing selection and conditioning equipment</i>
 IX°	25ter, 29, 30, 30bis, 36	Macchine per gli allevamenti/ <i>Livestock husbandry equipment</i>
 X°	30bis	Macchine per le industrie agrarie/ <i>Product processing and dairy-work equipment</i>
 XI°	33bis, 35, 36	Macchine per il trasporto del prodotto/ <i>Crop transportation equipment</i>
 XII°	15, 18, 18bis, 18ter, 20, 21, 22, 22bis, 26, 29bis	Componentistica, accessori e parti di ricambio/ <i>Components, accessories and spare parts</i>
 XIII°	19, 33, 33ter, 34	Macchine per il giardinaggio e il verde pubblico, piccoli attrezzi motorizzati e a mano/ <i>Gardening and public green area equipment, small powered and manually operated machines</i>
 XIV°	34, 35	Macchine diverse per l'agricoltura, per gli allevamenti e la pulizia delle stalle; macchine e attrezzature per la produzione di energia da fonti rinnovabili in agricoltura/ <i>Various machines for agriculture, livestock management and for the cleaning of stalls, machines and equipment for renewable power sources for agriculture</i>

MULTISETTORE: in tutti i padiglioni ad esclusione del 15-18-20, saranno presenti anche aziende che esporranno la propria gamma merceologica in un unico spazio

* I padiglioni 15-18-20-34 sono collocati su piani superiori

** Il padiglione 18 ter è un piano ammezzato posto tra i padiglioni 16 e 18



Esposizione Internazionale delle
Macchine, Impianti e Tecnologie
per la Filiera Agricola.

International Exhibition of Machinery and
Technologies for Agriculture.

AGRILEVANTE

Bari, 12-15 ottobre/October 2017



L'agricoltura mediterranea in un unico evento
Mediterranean agriculture in a single event



Organizzata da Federunacoma Surl. È un'iniziativa Fiera del Levante/
Organized by Federunacoma Surl. A Fiera del Levante Initiative

Info: tel (+39) 06 432.981 - fax (+39) 06 4076.370
agrilevante@federunacoma.it



www.agrilevante.eu

NOVITÀ TECNICHE & SEGNALAZIONI

TECHNICAL INNOVATIONS & MENTIONS



ESPOSIZIONE INTERNAZIONALE DI MACCHINE PER L'AGRICOLTURA E IL GIARDINAGGIO

*International Agricultural and Gardening
Machinery Exhibition*

Bologna 9-13
novembre/November 2016



FEDERUNACOMA Surl

00159 Roma - Via Venafro, 5
tel. (+39) 06 432981 - fax (+39) 06 4076370
www.eima.it - www.federunacoma.it
federunacoma@federunacoma.it

L'INIZIATIVA FEDERUNACOMA

In occasione della edizione 2016 di EIMA International, FEDERUNACOMA ha promosso la ventiseiesima edizione del concorso per il riconoscimento delle Novità Tecniche presentate dai costruttori partecipanti all'esposizione. Il concorso ha lo scopo di mettere in evidenza il notevole impegno verso l'innovazione tecnologica dedicato dall'industria del settore alla risoluzione dei numerosi problemi che si presentano nell'attività agricola. Una particolare attenzione, inoltre, viene data alle componenti ergonomiche, della sicurezza del lavoro e del rispetto ambientale. A tal proposito, **una novità di questa edizione è il Premio Blu**: si tratta di un riconoscimento che si aggiunge alla "Novità Tecnica" o alla "Segnalazione" per le realizzazioni che presentano particolari soluzioni in relazione al rispetto dell'ambiente. Il Comitato per le Novità Tecniche, appositamente costituito da FEDERUNACOMA, è composto da esperti di Università e Centri di Ricerca e da rappresentanti dei Costruttori, delle Imprese di servizi di meccanizzazione, dell'A.I.I.A. (Associazione Italiana di Ingegneria Agraria) e dell'Ente Nazionale per la Meccanizzazione Agricola (ENAMA). Il Comitato limita la propria attività all'esame delle caratteristiche tecniche delle realizzazioni, rimanendo esclusa la rispondenza delle stesse alle vigenti legislazioni. Le macchine e i dispositivi riconosciuti "Novità Tecniche" secondo i criteri definiti dal Regolamento del concorso vengono esposti in un'area appositamente allestita al centro del quartiere fieristico di Bologna per tutta la durata dell'EIMA International 2016. In un'area attigua sono esposte le realizzazioni che hanno ottenuto il "Premio Blu".

COMITATO PER LE NOVITÀ TECNICHE

Presidente	Massimo Goldoni (FEDERUNACOMA)
Membri	Pietro Piccarolo (A.I.I.A.) Renato Delmastro (CNR IMAMOTER) Massimiliano Ruggeri (CNR IMAMOTER) Sandro Liberatori (ENAMA) Davide Gnesini (FEDERUNACOMA) Roberto Guidotti (UNIMA) Simone Pascuzzi (UNIVERSITÀ DI BARI) Giovanni Molari (UNIVERSITÀ DI BOLOGNA) Raffaele Cavalli (UNIVERSITÀ DI PADOVA) Luigi Sartori (UNIVERSITÀ DI PADOVA)
Segreteria	FEDERUNACOMA

THE FEDERUNACOMA INITIATIVE

On the occasion of the 2016 edition of EIMA International, FEDERUNACOMA has promoted the 26th edition of a contest for the recognition of Technical Innovation applied by the exhibitors. The purpose of the contest is to highlight the attention of the agricultural machinery manufacturers to technical innovation, in order to solve several problems which are met in the agricultural activity. A particular attention is paid to the aspects of ergonomics, safety at work and environmental protection. In relation to that, **a new element of this edition is the Blue Award**: it's an award given in addition to "Technical Innovation" or "Mention" to those machinery which have particular solution to increase environmental protection. The Committee for Technical Innovations, established by FEDERUNACOMA, is made up by experts of Universities and Research Centers, by representatives of Manufacturers, of contractors, of A.I.I.A. (Italian Association of Agricultural Engineering) and of ENAMA (National Agency for Agricultural Mechanization). The Committee limits its activity to the examination of the technical features of the machineries, being excluded their compliance to the legislation in force. The machinery and the devices recognized as "Technical Innovation" according to the criteria listed in the regulations of the contest are put on display throughout the show in an area particularly conceived for this purpose at the center of the Bologna fairground. Machinery that got the "Blue Award" are put on display in another area nearby the Technical Innovations.

Committee for Technical Innovations

<i>President</i>	<i>Massimo Goldoni (FEDERUNACOMA)</i>
<i>Members</i>	<i>Pietro Piccarolo (A.I.I.A.)</i>
	<i>Renato Delmastro (CNR IMAMOTER)</i>
	<i>Massimiliano Ruggeri (CNR IMAMOTER)</i>
	<i>Sandro Liberatori (ENAMA)</i>
	<i>Davide Gnesini (FEDERUNACOMA)</i>
	<i>Roberto Guidotti (UNIMA)</i>
	<i>Simone Pascuzzi (UNIVERSITY OF BARI)</i>
	<i>Giovanni Molari (UNIVERSITY OF BOLOGNA)</i>
	<i>Raffaele Cavalli (UNIVERSITY OF PADOVA)</i>
	<i>Luigi Sartori (UNIVERSITY OF PADOVA)</i>
<i>Secretariat</i>	<i>FEDERUNACOMA</i>

INDICE NOVITÀ TECNICHE EIMA 2016



AZIENDA	PAD.	STAND	NOVITÀ TECNICA
A.D.R. SPA	20	C/30	ASSALE PER RIMORCHIO AGRICOLO CON IDENTIFICAZIONE IN RADIOFREQUENZA
AGROTOP GMBH	26	B/8	EASYFLOW M
ALI SRL	25TER	A/14TER	MOLTIPLICATORE DI ZAVORRA
A.M.A. SPA - DIVISIONE AMA INSTRUMENTS	18	B/8	INPULSE
ARGO TRACTORS SPA	16	A/11	IL FATTORE UMANO
C.A.E.B. INTERNATIONAL SRL	30	A/14	EDY-CHIPPER
 CAFFINI SPA	26	B/24	GRASS KILLER
 CAFFINI SPA	26	B/24	A.C.T. SYSTEM
FASTER SPA	20	C/37	MULTI BREAKAWAY
GEO ITALY SRL	25BIS	A/22	TRINCIATRICE LATERALE MOD. ROMA
 IRRILAND SRL	21	B/62	PROTECTOR
JOHN DEERE ITALIANA SRL	36	B/7	COMMAND8 ON 5R
 MASTROLAB SRL	26	B/1	SISTEMA DI MISCELAZIONE IN LINEA DI FITOFARMACI E FERTILIZZANTI
MATERMACC SPA	19	B/2	R.E.D. SYSTEM - RECOVERY ENERGY DEPRESSURE
MORENI SRL in collaborazione con	25BIS	A/12	ALIEN K5000 PACKER
RIMA SPA	20	C/17	

>>>>

TECHNICAL INNOVATIONS INDEX

EIMA 2016




COMPANY	HALL	STAND	TECHNICAL INNOVATION
A.D.R. SPA	20	C/30	AXLE FOR AGRICULTURAL TRAILER WITH RADIO FREQUENCY IDENTIFICATION
AGROTOP GMBH	26	B/8	EASYFLOW M
ALI SRL	25 TER	A/14 TER	COUNTERWEIGHT MULTIPLIER
A.M.A. SPA - DIVISIONE AMA INSTRUMENTS	18	B/8	INPULSE
ARGO TRACTORS SPA	16	A/11	THE HUMAN FACTOR
C.A.E.B. INTERNATIONAL SRL	30	A/14	EDY-CHIPPER
 CAFFINI SPA	26	B/24	GRASS KILLER
 CAFFINI SPA	26	B/24	A.C.T. SYSTEM
FASTER SPA	20	C/37	MULTI BREAKAWAY
GEO ITALY SRL	25BIS	A/22	MOD. SIDE SHREDDER ROMA
 IRRILAND SRL	21	B/62	PROTECTOR
JOHN DEERE ITALIANA SRL	36	B/7	COMMAND8 ON 5R
 MASTROLAB SRL	26	B/1	IN-LINE MIXING SYSTEM FOR PESTICIDES AND FERTILIZERS
MATERMACC SPA	19	B/2	R.E.D. SYSTEM - RECOVERY ENERGY DEPRESSURE
MORENI SRL	25BIS	A/12	ALIEN K5000 PACKER
in collaboration with RIMA SPA	20	C/17	

>>>>

INDICE NOVITÀ TECNICHE EIMA 2016



AZIENDA	PAD. STAND	NOVITÀ TECNICA
NEW HOLLAND AGRICULTURE - Brand di CNH INDUSTRIAL SPA	16 A/9	BLUE CAB 4
NOBILI SPA	25 A/20	TRINCIATRICE LATERALE SLS
 NOBILI SPA	25 A/20	ADAPTIVE - CANOPY READING SYSTEM
OCMIS IRRIGAZIONE SPA	21 B/56	i-CAN SYSTEM: SISTEMA ELETTRONICO DI GESTIONE E ALLINEAMENTO PER MACCHINE PIVOT E LINEAR
OLIMAC SRL	29 A/14	NUOVA TESTATA MAIS DRAGO GT
 PULVERIZADORES FEDE SL	25TER B/8	AIR BLAST FUTUR H30
 SPEZIA SRL	CORR. 29-30 5	SCHIUMONE
STARTEC SRL	22 B/24	SISTEMA MULTIPERFORMER
STW SRL	25TER B/1BIS	TESTATA TELESCOPICA PER MIETITREBBIATRICE
ZUIDBERG FRONTLINE SYSTEMS B. V.	25BIS A/4	CVT FRONT PTO

TECHNICAL INNOVATIONS INDEX

EIMA 2016



COMPANY	HALL	STAND	TECHNICAL INNOVATION
NEW HOLLAND AGRICULTURE - Brand di CNH INDUSTRIAL SPA	16	A/9	BLUE CAB 4
NOBILI SPA	25	A/20	SLS SIDE SHREDDER
 NOBILI SPA	25	A/20	ADAPTIVE - CANOPY READING SYSTEM
OCMIS IRRIGAZIONE SPA	21	B/56	i-CAN SYSTEM: ELECTRONIC SYSTEM TO CONTROL AND ALIGN PIVOT AND LINEAR TYPE MACHINES
OLIMAC SRL	29	A/14	NUOVA TESTATA MAIS DRAGO GT
 PULVERIZADORES FEDE SL	25TER	B/8	AIR BLAST FUTUR H30
 SPEZIA SRL	CORR. 29-30	5	SCHIUMONE
STARTEC SRL	22	B/24	MULTIPERFORMER SYSTEM
STW SRL	25TER	B/1BIS	TELESCOPIC HEAD FOR COMBINE HARVESTER
ZUIDBERG FRONTLINE SYSTEMS B. V.	25BIS	A/4	CVT FRONT PTO



A.D.R. SPA

21040 Uboldo (VA) - Via A.M. Ceriani, 46
Tel. (+39) 02 961711 - Fax (+39) 02 96171420
E-mail: info@adraxles.com
www.adraxles.com

ASSALE PER RIMORCHIO AGRICOLO CON IDENTIFICAZIONE IN RADIOFREQUENZA AXLE FOR AGRICULTURAL TRAILER WITH RADIO FREQUENCY IDENTIFICATION

PAD/PAV 20 - STAND C/30

CARATTERISTICHE/FEATURES

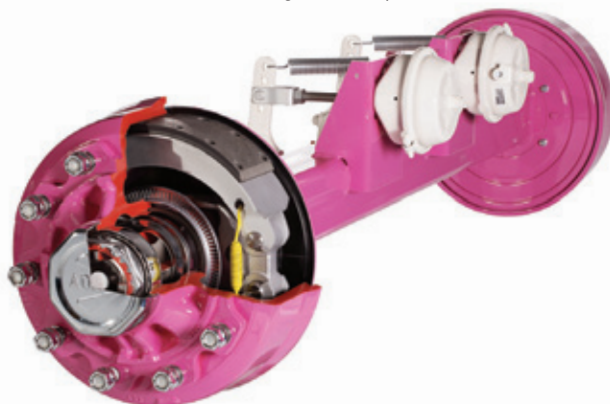
Assale per rimorchio agricolo realizzato in tubolare monoblocco dotato di un dispositivo di identificazione in radiofrequenza per la gestione dei dati relativi a tracciabilità, manutenzione, sicurezza.

Axle for agricultural trailer in tubular monobloc equipped with a radio frequency identification device for the management of data relating to traceability, maintenance, and security.

MOTIVAZIONE RICONOSCIMENTO "NOVITÀ TECNICA 2016" REASON FOR RECOGNITION OF "TECHNICAL INNOVATION 2016"

La realizzazione permette da un lato l'aumento del livello di sicurezza per la tecnologia produttiva scelta, dall'altro l'identificazione e la tracciabilità dell'assale nonché il controllo di parametri fondamentali per l'integrazione con sistemi di gestione dati secondo le esigenze delle più avanzate realtà produttive agricole.

On one hand, the system increases the level of safety for the chosen production technology, and on the other hand it enables the identification and traceability of the axle as well as the control of key parameters for integration with data management systems according to the needs of most advanced agricultural production scenarios.



93083 Obertraubling (Germany) - Köferinger Straße, 5
Tel. (+49) (0)94 53/99 38 0 - Fax (+49) (0)94 53/99 38 45
E-mail: info@agrotop.com
www.agrotop.com

EASYFLOW M EASYFLOW M

PAD/PAV 26 - STAND B/8

CARATTERISTICHE/FEATURES

Sistema chiuso di preparazione della miscela fitoiatrica dotato di misuratore autopulente, con possibilità di essere collegato all'aspirazione della macchina.

Closed system for preparing phytoiatric mixtures, equipped with a self-cleaning meter, with the option to connect it to the machine's intake.

MOTIVAZIONE RICONOSCIMENTO "NOVITÀ TECNICA 2016" REASON FOR RECOGNITION OF "TECHNICAL INNOVATION 2016"



La soluzione evita ogni tipo di contatto tra operatore e principio attivo in fase di preparazione della miscela.

The solution avoids any contact between the operator and the active ingredient in the process of preparing the mixture.





ALI SRL

52031 San Leo di Anghiari (AR) - Via Procelli, 26
E-mail: sandrodini@hotmail.com

MOLTIPLICATORE DI ZAVORRA COUNTERWEIGHT MULTIPLIER

PAD/PAV 25 ter - STAND A/14 ter

CARATTERISTICHE/FEATURES

Zavorra anteriore che può essere distanziata fino a 1000 mm rispetto alla posizione standard in senso longitudinale per modificare la distribuzione dei pesi e la stabilità della trattrice. La regolazione è continua (tutte le posizioni intermedie sono possibili) e avviene tramite comando idraulico in cabina.

Front counterweight that can be spaced up to 1000 mm compared to the standard position in the longitudinal direction, to change the weight distribution and the stability of the tractor. The adjustment is continuous (all intermediate positions are possible) and is controlled with a hydraulic control in the cabin.

MOTIVAZIONE RICONOSCIMENTO "NOVITÀ TECNICA 2016" REASON FOR RECOGNITION OF "TECHNICAL INNOVATION 2016"

La soluzione permette di ottimizzare la distribuzione dei pesi della trattrice, con conseguente miglioramento della guidabilità.

The solution enables the optimization of the tractor's weight distribution, with a consequent improvement in driveability.



A.M.A. SPA - Divisione AMA Instruments



42018 San Martino in Rio (RE) - Via Puccini, 28
Tel. (+39) 0522 636 911 - Fax (+39) 0522 695753
E-mail: ama@ama.it
www.ama.it

IMPULSE IMPULSE

PAD/PAV 18 - STAND B/8

CARATTERISTICHE/FEATURES

Sistema di connettività wireless tra sensori installati a bordo macchina e sensori installati in campo. I sensori emettitori possono essere di diversi tipi: vibrazioni, umidità, contatto, movimento e altri. L'unità di controllo raccoglie le informazioni ed è in grado di elaborarle e/o trasmetterle a diversi dispositivi, oltre che di salvarle in rete. Il sistema utilizza il linguaggio ISOBUS.

Wireless connectivity system between sensors installed on the machine and sensors installed in the field. The emitting sensors may be of different types: vibration, humidity, contact, movement and others. The control unit collects the information and is able to process and/or transmit it to various devices, as well as saving them on the net. The system uses the ISOBUS language.

MOTIVAZIONE RICONOSCIMENTO "NOVITÀ TECNICA 2016" REASON FOR RECOGNITION OF "TECHNICAL INNOVATION 2016"

La realizzazione permette di essere utilizzata come retrofit su macchine che originariamente non ne sono dotate anche dove è impossibile installare cablaggi, di fare acquisizioni miste tra bordo macchina e campo, di minimizzare la sostituzione delle batterie dei sensori, di realizzare una completa integrazione delle informazioni su flotta, operatività, diagnostica.

The implementation enables it to be used as a retrofit on machines that are not originally equipped with it, even where it is impossible to install cabling, enabling mixed data gathering between the machine and the field, minimizing the replacement of the sensor batteries, and achieving complete integration of information on fleet, operation, and diagnostics.



A.M.A. SpA
NOVITÀ TECNICA/TECHNICAL INNOVATION



ARGO TRACTORS SPA

42042 Fabbrico (RE) - Via Matteotti, 7
Tel. (+39) 0522 656 111 - Fax (+39) 0522 656 476
E-mail: webmaster@argotracors.com
www.argotracors.com

IL FATTORE UMANO

THE HUMAN FACTOR

PAD/PAV 16 - STAND A/11

CARATTERISTICHE/FEATURES

Sistema di rilevamento e indirizzamento del comportamento del guidatore della trattoria durante il trasporto su strada composto da sensori, centralina, sistema di comunicazione dati verso server remoto, ed interfaccia verso l'operatore. L'obiettivo è far sì che l'operatore sia motivato ad adottare uno stile di guida ottimale, potendo disporre di informazioni immediate elaborate sulla base di dati quantitativi ottenuti tramite un algoritmo indipendente dal tipo di percorso e altre condizioni.

System of detection and guidance of the tractor driver's behaviour during road transport, consisting of sensors, controller, data communication system to a remote server, and interface with the operator. The goal is to ensure that the operator is motivated to adopting an optimal style of driving, able to receive immediate information based on quantitative data obtained through an algorithm, independent of the type of route and other conditions.

MOTIVAZIONE RICONOSCIMENTO "NOVITÀ TECNICA 2016" REASON FOR RECOGNITION OF "TECHNICAL INNOVATION 2016"

La realizzazione permette di ottimizzare in modo semplice ed immediato lo stile di guida su strada dell'operatore per quanto riguarda comfort, sicurezza ed economia di esercizio.

The application enables the simple and immediate optimization of the operator's road driving style in terms of comfort, safety and operating economy.



24010 Sorisole (BG) - Via Botta Bassa, 22
Tel. (+39) 035 570451 - Fax (+39) 035 4129105
E-mail: info@caebinternational.it
www.caebinternational.it

EDY-CHIPPER EDY-CHIPPER

PAD/PAV 30 - STAND A/14

CARATTERISTICHE/FEATURES

Raccogli-trincia-caricatrice semovente per residui di potatura di colture in filare.

Self-propelled harvester-chipper-loader for row crop pruning residue.

MOTIVAZIONE RICONOSCIMENTO "NOVITÀ TECNICA 2016" REASON FOR RECOGNITION OF "TECHNICAL INNOVATION 2016"

La realizzazione risponde alle esigenze di specializzazione ed incremento della produttività delle imprese che forniscono servizi alle aziende agricole.

The application responds to the demands of specialization and increased productivity of businesses that provide services to farms.





CAFFINI SPA



37050 Palù (VR) - Via G. Marconi, 2
Tel. (+39) 045 9581100 - Fax (+39) 045 6070422
E-mail: info@caffini.com
www.caffini.com

GRASS KILLER

GRASS KILLER

PAD/PAV 26 - STAND B/24

CARATTERISTICHE/FEATURES

Diserbatrice per filari di colture arboree che utilizza esclusivamente acqua ad altissima pressione. La macchina è dotata di una pompa ad altissima pressione, di un rotore portaugelli e di ugelli rotanti che iniettano l'acqua al di sotto della superficie del terreno sminuzzando l'apparato radicale.

Weed-killer for tree crop rows that only uses very high pressure water. The machine is equipped with a very high pressure pump, a nozzle-carrying rotor, and rotating nozzles, which inject water below the soil surface, mincing the root system.

MOTIVAZIONE RICONOSCIMENTO "NOVITÀ TECNICA 2016" REASON FOR RECOGNITION OF "TECHNICAL INNOVATION 2016"

La realizzazione permette di minimizzare l'impatto ambientale della lavorazione, riducendolo quasi a zero.

The application minimizes the environmental impact of the process, reducing it to almost zero.





CAFFINI SPA



37050 Palù (VR) - Via G. Marconi, 2
Tel. (+39) 045 9581100 - Fax (+39) 045 6070422
E-mail: info@caffini.com
www.caffini.com

A.C.T. SYSTEM ACT SYSTEM

PAD/PAV 26 - STAND B/24

CARATTERISTICHE/FEATURES

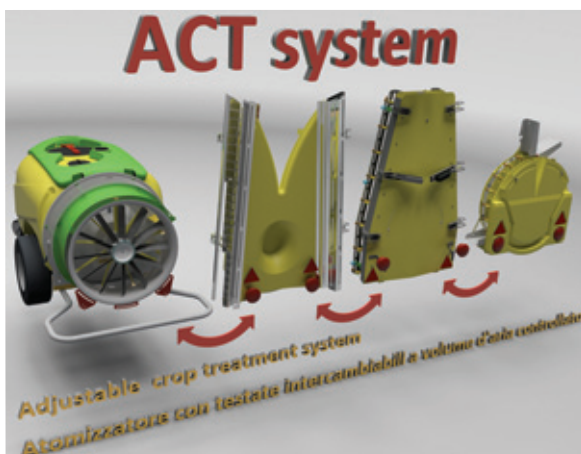
Irroratrice a convogliamento d'aria in cui è possibile sostituire il convogliatore in modo rapido a seconda della tipologia di impianto da trattare dotata di regolazione dell'intensità del flusso d'aria dalla cabina della trattrice, di dispositivo di chiusura dell'erogazione dell'aria su un lato con riduzione dell'aspirazione e di regolazione del convogliatore per pendenze trasversali.

Air-conveyance sprayer that allows replacing the conveyor quickly depending on the type of installation to be treated. Equipped with an intensity adjustment for the air flow from the tractor cab, an air supply closure device on one side, with a suction reduction and adjustment of the conveyor for transverse slopes.

MOTIVAZIONE RICONOSCIMENTO "NOVITÀ TECNICA 2016" REASON FOR RECOGNITION OF "TECHNICAL INNOVATION 2016"

La realizzazione aumenta la polivalenza dell'irroratrice, permettendo di ottimizzare le caratteristiche della macchina rispetto ad ogni forma culturale.

The application increases the versatility of the sprayer, optimizing the characteristics of the machine based on each crop format.



CAFFINI SPA
NOVITÀ TECNICA/TECHNICAL INNOVATION



FASTER SPA

26027 Rivolta d'Adda (CR) - Via Ludovico Ariosto, 7
Tel. (+39) 0363 377211 - Fax (+39) 0363 377333
E-mail: info@fastercouplings.com
www.fastercouplings.com

MULTI BREAKAWAY

MULTI BREAKAWAY

PAD/PAV 20 - STAND C/37

CARATTERISTICHE/FEATURES

Multi-connesione idraulica progettata per il settore agricolo dotata della tecnologia che permette di non strappare i tubi idraulici in caso di disconnessione meccanica dell'attrezzatura.

Hydraulic multi-connection designed for the agricultural sector equipped with technology that prevents tearing the hydraulic hoses in case of mechanical disconnection of the equipment.

MOTIVAZIONE RICONOSCIMENTO "NOVITÀ TECNICA 2016"

REASON FOR RECOGNITION OF "TECHNICAL INNOVATION 2016"

La realizzazione aumenta la sicurezza e la funzionalità degli accoppiamenti idraulici tra trattrice e macchina operatrice, permettendo una connessione agevole anche con tubi in pressione.

The application increases the safety and functionality of the hydraulic couplings between tractor and operating machine, allowing an easy connection even with hoses under pressure.



14054 Castagnole delle Lanze (AT) - Via Abbate, 215
Tel. (+39) 0141 877368
E-mail: info@omarv.com
www.omarv.com

TRINCIATRICE LATERALE MOD. ROMA MOD. SIDE SHREDDER ROMA

PAD/PAV 25bis - STAND A/22

CARATTERISTICHE/FEATURES

Trinciatrice laterale che può essere installata anteriormente o posteriormente alla trattrice, senza richiedere l'ausilio di utensili per la riconfigurazione della macchina.

Side shredder that can be installed in front or behind the tractor, without requiring the use of tools to reconfigure the machine.

MOTIVAZIONE RICONOSCIMENTO "NOVITÀ TECNICA 2016" REASON FOR RECOGNITION OF "TECHNICAL INNOVATION 2016"

La realizzazione permette di aumentare la polivalenza della macchina.

The application increases the versatility of the machine.





IRRILAND SRL



42016 Guastalla (RE) - Via Togliatti, 4
Tel. (+39) 0522 831544 - Fax (+39) 0522 831548
E-mail: info@irriland.it
www.irriland.it

PROTECTOR PROTECTOR

PAD/PAV 21 - STAND B/62

CARATTERISTICHE/FEATURES

Dispositivo di avvolgimento e svolgimento di un telo a protezione di un impianto di irrigazione semovente su carro a naspo. Il telo è interposto tra tubo e terreno in modo automatico durante l'avanzamento della trattrice nell'operazione di svolgimento del tubo. Il riavvolgimento avviene in modo automatico tramite attuatori elettrici alimentati da pannelli solari.

Device to roll and unroll a protective cover for a self-propelled irrigation system on a hose carriage. The cover is placed between the hose and ground automatically while the tractor advances during the hose unrolling operation. The rolling takes place automatically by means of electrical actuators powered by solar panels.

MOTIVAZIONE RICONOSCIMENTO "NOVITÀ TECNICA 2016" REASON FOR RECOGNITION OF "TECHNICAL INNOVATION 2016"

La realizzazione permette di ridurre il consumo energetico per le operazioni di irrigazione.

The application reduces the energy consumption for irrigation operations.



JOHN DEERE Italiana Srl



26060 Vignate (MI) - Via G. di Vittorio, 1
Tel. (+39) 02 954 581 - Fax (+39) 02 953 60 141
E-mail: 41Information@johndeere.com
www.deere.com/it

COMMAND8 ON 5R COMMAND8 ON 5R

PAD/PAV 36 - STAND B/7

CARATTERISTICHE/FEATURES

Trasmissione full powershift per trattrici serie 5R, collocate nella fascia di potenza 90 - 130 Cv, dotata di funzione auto-clutch, che permette di arrestare la trattrice con marcia inserita senza premere la frizione, di modalità eco per la circolazione stradale in cui il motore viene tenuto ad un basso numero di giri pur raggiungendo la velocità massima, e di superriduttore.

Full powershift transmission for 5R series tractors, in the 90 - 130 hp power range, equipped with auto-clutch function which enables stopping the tractor in gear without pressing the clutch, eco mode for road traffic in which the engine is kept at a low number of revolutions while reaching maximum speed, and creep.

MOTIVAZIONE RICONOSCIMENTO "NOVITÀ TECNICA 2016" REASON FOR RECOGNITION OF "TECHNICAL INNOVATION 2016"

La soluzione estende ad una gamma media le funzionalità tipiche delle trattrici di gamma alta.

The solution brings to the mid-range features that are typical of high-end tractors



JOHN DEERE ITALIANA SRL
NOVITÀ TECNICA/TECHNICAL INNOVATION



MASTROLAB SRL



43123 Parma (PR) - Via Pertini, 12/a
Tel. (+39) 3356170358
E-mail: info@mastrolab.it
www.mastrolab.it

SISTEMA DI MISCELAZIONE IN LINEA DI FITOFARMACI E FERTILIZZANTI

IN-LINE MIXING SYSTEM FOR PESTICIDES AND FERTILIZERS

PAD/PAV 26 - STAND B/1

CARATTERISTICHE/FEATURES

Sistema di miscelazione per macchine irroratrici posto a valle della pompa, modulare, in grado di gestire formulati liquidi o in polvere.

Mixing system for sprayers located downstream of the pump, modular, able to handle liquid or powder formulations.

MOTIVAZIONE RICONOSCIMENTO "NOVITÀ TECNICA 2016" REASON FOR RECOGNITION OF "TECHNICAL INNOVATION 2016"

La realizzazione migliora diversi aspetti di sicurezza ambientale, tra cui il principale è la riduzione del rischio di contaminazione per l'operatore; inoltre, permette di evitare il trasporto di grandi quantità di miscela già pronta.

The application improves different aspects of environmental safety, among which the most important is the reduction of the risk on contamination for the operator; it also enables avoiding the transport of large amounts of ready-mix.



33078 S. Vito al Tagliamento (PN) - Via Gemona, 18
Tel. (+39) 0434 85267 - Fax (+39) 0434 85517
E-mail: info@matermacc.it
www.matermacc.it

R.E.D. SYSTEM - RECOVERY ENERGY DEPRESSURE RED SYSTEM - RECOVERY ENERGY DEPRESSURE

PAD/PAV 19 - STAND B/2

CARATTERISTICHE/FEATURES

Sistema per l'ottenimento della depressione necessaria al funzionamento di una seminatrice pneumatica di precisione tramite sfruttamento dell'energia residua dei gas di scarico del motore endotermico della trattrice.

System for obtaining the depressure necessary to operate a precision pneumatic seed drill exploiting the exhaust gas residue energy of the tractor endothermic engine.

MOTIVAZIONE RICONOSCIMENTO "NOVITÀ TECNICA 2016" REASON FOR RECOGNITION OF "TECHNICAL INNOVATION 2016"

La soluzione può favorire in modo particolare l'adozione delle seminatrici di precisione in zone in via di sviluppo, dove le trattrici non sono dotate di presa di potenza e i costi devono essere minimizzati. Permette l'eliminazione della ventola con riduzione di consumo energetico, di masse, di sbalzo e di manutenzione.

The solution can promote the adoption of precision drills in developing regions, where tractors are not equipped with a power source and costs must be minimized. It eliminates the fan with reduced power consumption, weight, irregularity and maintenance.





MORENI SRL

IN COLLABORAZIONE CON

RIMA SPA

25018 Montichiari (BS)
Via Eugenio Montale, 35
Tel. (+39) 030 9960215
Fax (+39) 030 9961299
E-mail: info@moreni.it
www.moreni.it

25018 Montichiari (BS)
Via Sigalina a Mattina, 32
(+39) 030 962161
(+39) 030 9961397
info@rimaspa.it
www.rimaspa.com

ALIEN K5000 PACKER

ALIEN K5000 PACKER

Moreni Srl: PAD/PAV 25bis - / STAND A/12
Rima SpA: PAD/PAV 20 - STAND C/17

CARATTERISTICHE/FEATURES

Erpice rotante trainato dotato di attacco a tre punti posteriore con presa di potenza idraulica per l'accoppiamento con macchine seminatrici o di altro tipo. L'erpice è dotato di ruote sollevabili e timone regolabile per ottimizzare sia la fase di lavoro che di trasporto e di comandi touchscreen da installare al posto di guida della trattrice con cui è possibile controllare i movimenti attuati della macchina anche selezionando configurazioni preimpostate. Oltre ciò, la collaborazione con RIMA Spa ha permesso l'adozione di un sistema di controllo in tempo reale della profondità di lavoro.

Towed rotary harrow equipped with rear three-point hitch with hydraulic power coupling to connect seed drills or other types of machines. The harrow is equipped with retractable wheels and adjustable rudder to optimize both the working and transportation phase, and touchscreen controls to be installed in the tractor driver's cabin, to control the machine's movements, also by selecting the preset configurations. Besides that, the cooperation with RIMA Spa has enabled the adoption of a real-time system to control the working depth.

MOTIVAZIONE RICONOSCIMENTO "NOVITÀ TECNICA 2016" REASON FOR RECOGNITION OF "TECHNICAL INNOVATION 2016"

La macchina è trainata, al contrario della maggioranza degli erpici rotanti sul mercato: ciò può facilitare i trasferimenti stradali. È caratterizzata da una ottima polivalenza, potendo essere abbinata a qualunque attrezzatura. Migliora l'operatività, grazie al controllo in tempo reale sulla profondità di lavoro.

The machine is towed, in contrast to the majority of rotary harrows on the market: this can facilitate road transfers. It is characterized by great versatility, being able to be coupled with



NEW HOLLAND AGRICULTURE Brand di CNH INDUSTRIAL SPA



10135 Torino (TO) - Via Plava, 80
www.newholland.com

BLUE CAB 4 BLUE CAB 4

PAD/PAV 16 - STAND A/9

CARATTERISTICHE/FEATURES

Sistema di filtrazione contro sostanze pericolose avente due diversi livelli di prestazione, selezionabili dall'operatore nelle applicazioni su trattrice o ad attivazione automatica su irroratrice semovente; il livello di filtrazione più alto (cat. 4 ai sensi delle norme EN 15695-1 e EN 15695-2), che richiede sistemi di filtrazione più evoluti, è così essere utilizzato solo quando necessario, riducendo i costi di manutenzione.

Filtration system against dangerous substances, with two different performance levels, selectable by the operator in tractor applications or automatic in self-propelled sprayers applications. The higher level of filtration (cat. 4 in accordance with EN 15695-1 and EN 15695-2), requiring more advanced filtration systems, can be used only when needed, reducing maintenance costs.

MOTIVAZIONE RICONOSCIMENTO "NOVITÀ TECNICA 2016" REASON FOR RECOGNITION OF "TECHNICAL INNOVATION 2016"

La soluzione minimizza i costi di gestione pur offrendo, quando necessario, il livello più alto di protezione.

The solution minimizes management costs whilst providing, when necessary, the highest level of protection.



NEW HOLLAND AGRICULTURE
NOVITÀ TECNICA/TECHNICAL INNOVATION



NOBILI SPA

40062 Molinella (BO) - Via Circonvallazione Sud, 46
Tel. (+39) 051 881 444 - Fax (+39) 051 882 703
E-mail: info@nobili.com
www.nobili.com

TRINCIATRICE LATERALE SLS

SLS SIDE SHREDDER

PAD/PAV 25 - STAND A/20

CARATTERISTICHE/FEATURES

Trinciatrice laterale che può essere installata anteriormente o posteriormente alla trattore, senza richiedere l'ausilio di utensili per la riconfigurazione della macchina.

Side shredder that can be installed in front or behind the tractor, without requiring the use of tools to reconfigure the machine.

MOTIVAZIONE RICONOSCIMENTO "NOVITÀ TECNICA 2016" REASON FOR RECOGNITION OF "TECHNICAL INNOVATION 2016"

La realizzazione permette di aumentare la polivalenza della macchina.

The application increases the versatility of the machine.





NOBILI SPA



40062 Molinella (BO) - Via Circonvallazione Sud, 46
Tel. (+39) 051 881 444 - Fax (+39) 051 882 703
E-mail: info@nobili.com
www.nobili.com

ADAPTIVE - CANOPY READING SYSTEM ADAPTIVE - CANOPY READING SYSTEM

PAD/PAV 25 - STAND A/20

CARATTERISTICHE/FEATURES

Irroratrice a convogliamento d'aria, trainata, con canali di convogliamento di flusso verso il bersaglio in cui la portata d'aria e di miscela sono regolate in modo continuo ed automatico in base alle rilevazioni fatte da sensori ad ultrasuoni rispetto al vigore vegetativo.

Air-conveyance sprayer, towed, with flow-conveying channels to the target in which the capacity of air and mixture are adjusted continuously and automatically based on readings made by ultrasonic sensors regarding vegetative vigour.

MOTIVAZIONE RICONOSCIMENTO "NOVITÀ TECNICA 2016" REASON FOR RECOGNITION OF "TECHNICAL INNOVATION 2016"

La realizzazione, oltre a controllare in modo continuo diversi parametri tra cui la portata d'aria distribuita, ottiene tale regolazione in base a sensori installati sulla macchina, riducendo l'impatto ambientale della distribuzione di fitofarmaci.

In addition to continuously monitoring various parameters including the distributed air flow rate, the application makes the adjustments based on sensors installed on the machine, reducing the environmental impact of spreading pesticide



NOBILI SPA
NOVITÀ TECNICA/TECHNICAL INNOVATION



OCMIS IRRIGAZIONE SPA

41014 Castelvetro di Modena (MO) - Via S. Eusebio, 7
Tel. (+39) 059 70 17 41 - Fax (+39) 059 49 06 710
E-mail: info@ocmis-irrigazione.it
www.ocmis-irrigazione.it

i-CAN SYSTEM: SISTEMA ELETTRONICO DI GESTIONE E ALLINEAMENTO PER MACCHINE PIVOT E LINEAR

i-CAN SYSTEM: ELECTRONIC SYSTEM TO CONTROL AND ALIGN PIVOT AND LINEAR TYPE MACHINES

PAD/PAV 21 - STAND B/56

CARATTERISTICHE/FEATURES

Sistema di alimentazione e controllo basato su tecnologia CAN-Bus per macchine da irrigazione a pivot o frontali, caratterizzato da encoder che permettono un controllo continuo della movimentazione della macchina. Il sistema integra ulteriori funzionalità di controllo dei parametri operativi (ad esempio l'irrigazione puntuale secondo mappa satellitare) e la diagnostica in tempo reale.

Supply and control system based on CAN-Bus technology for pivot or frontal irrigation machines, characterized by encoders that allow a continuous control of the machine handling. The system incorporates additional operating parameter control features (eg. timely irrigation using satellite maps) and real-time diagnostics.

MOTIVAZIONE RICONOSCIMENTO "NOVITÀ TECNICA 2016" REASON FOR RECOGNITION OF "TECHNICAL INNOVATION 2016"

Le tecnologie adottate permettono una maggiore semplicità nella messa in opera della macchina, una riduzione dei costi e una maggiore flessibilità e uniformità nella distribuzione.

The technologies used allow greater ease in setting up the machine, reduced costs, and increased flexibility and uniformity in the distribution.



12040 Margarita (CN) - Via Cuneo, 41
Tel. (+39) 0171 384898 - Fax (+39) 0171 384904
E-mail: info@olimac.it
www.olimac.it

NUOVA TESTATA MAIS DRAGO GT NEW DRAGON GT CORN HEAD

PAD/PAV 29 - STAND A/14

CARATTERISTICHE/FEATURES

Testata per la raccolta di mais dotata di due caratteristiche peculiari: sistema di ammortizzazione dei piatti spannocchiatori e doppio trinciastocchi. Il primo riduce le perdite di prodotto grazie a una dissipazione dell'urto della pannocchia contro gli elementi di raccolta; il secondo permette una migliore trinciatura del prodotto di scarto.

Head for corn harvesting equipped with two distinctive features: deck plate suspension system and double stalk chopper. The first reduces the loss of product due to the dissipation of the impact on the cob against the collection elements; the second enables a better shredding of the waste product.

MOTIVAZIONE RICONOSCIMENTO "NOVITÀ TECNICA 2016" REASON FOR RECOGNITION OF "TECHNICAL INNOVATION 2016"

La realizzazione permette di migliorare la resa operativa dimezzando le perdite e permette di implementare in modo più efficace tecniche agronomiche di minima lavorazione.

The application improves operational performance, halving the losses and enabling a more effective implementation of agronomic minimum tillage techniques.





PULVERIZADORES FEDE SL



46380 Cheste, Valencia (Spain) - Carretera de Llirya, 1,3 y 5
Tel. (+34) 96 251 03 69 - Fax (+34) 96 251 21 37
E-mail: ilopez@fedepulverizadores.com
www.fedepulverizadores.com

AIR BLAST FUTUR H30

AIR BLAST FUTUR H30

PAD/PAV 25ter - STAND B/8

CARATTERISTICHE/FEATURES

Irroratrice a convogliamento d'aria, trainata, dotata di regolazione automatica del volume d'aria e della dose distribuita, determinati in base a parametri impostati su software dedicato. I dati rilevati sono elaborati per ottenere la tracciabilità delle operazioni su tablet; l'applicazione fornisce anche segnali di allarme in caso vi siano parametri non corretti.

Air-conveyance sprayer, towed, with automatic adjustment of the air volume and dose applied, determined on the basis of parameters set on dedicated software. The data is processed to obtain the traceability of the operations on a tablet. The application also provides warning signals if there are any incorrect parameters.

MOTIVAZIONE RICONOSCIMENTO "NOVITÀ TECNICA 2016" REASON FOR RECOGNITION OF "TECHNICAL INNOVATION 2016"

L'innovazione consiste nella regolazione dell'inclinazione delle pale del ventilatore attuata automaticamente in base ai parametri stabiliti da un software dedicato dipendenti dalla vegetazione da trattare, con conseguente regolazione in tempo reale della portata d'aria.

The innovation consists in adjusting the inclination of the fan blades implemented automatically according to the parameters established by a dedicated software dependent on the vegetation to be treated, resulting in real-time adjustment of the air flow.





SPEZIA SRL



29010 Pianello Val Tidone (PC) - Viale Castagnetti, 7
Tel. (+39) 0523 998815 - Fax (+39) 0523 998777
E-mail: posta@tecnovict.com
www.tecnovict.com

SCHIUMONE SCHIUMONE

CORR. 29-30 - STAND 5

CARATTERISTICHE/FEATURES

Diserbatrice termica che utilizza una soluzione schiumogena che viene depositata sulle erbe da eliminare innalzandone la temperatura e provocandone l'eliminazione.

Thermal weed-killer that uses a foam solution that is deposited on the grasses to be eliminated by raising their temperature and eliminating them.

MOTIVAZIONE RICONOSCIMENTO "NOVITÀ TECNICA 2016" REASON FOR RECOGNITION OF "TECHNICAL INNOVATION 2016"

La soluzione permette di evitare l'utilizzo di erbicidi chimici e di aumentare la velocità di intervento rispetto ad altri sistemi che non utilizzano tali sostanze.

The solution avoids the use of chemical herbicides and increases the speed of the operation compared to other systems that do not use such substances.



SPEZIA SRL
NOVITÀ TECNICA/TECHNICAL INNOVATION



STARTEC SRL

33079 Sesto Al Reghena (PN) - Viale Stazione, 26 - Fraz. Marignana
Tel. (+39) 0434 85001 - Fax (+39) 0434 85002
E-mail: info@startecitaly.com
www.startecitaly.com

SISTEMA MULTIPERFORMER MULTIPERFORMER SYSTEM

PAD/PAV 22 - STAND B/24

CARATTERISTICHE/FEATURES

Sistema polivalente per la distribuzione, proporzionale all'avanzamento, in contemporanea di fino a quattro prodotti liquidi o granulari, con distribuzione gestita da una unica unità di controllo comunicante tramite standard ISOBUS o protocollo proprietario, svolta durante l'esecuzione di un'altra operazione principale.

Multifunction system for the simultaneous spreading of up to four liquid or granular products, proportionally to the tractor's progress, with the distribution managed by a single control unit communicating via ISOBUS standard or proprietary protocol, carried out during the execution of another main operation.

MOTIVAZIONE RICONOSCIMENTO "NOVITÀ TECNICA 2016" REASON FOR RECOGNITION OF "TECHNICAL INNOVATION 2016"

La soluzione permette di incrementare la diffusione di soluzioni ad alta tecnologia anche per macchine di gamma media, aumentando la flessibilità del sistema ed integrando funzioni tipiche dei task-controller isobus.

The solution extends the spread of high-tech solutions to mid-range machines, increasing the flexibility of the system and integrating typical functions of the ISOBUS task controller.



12100 Cuneo (CN) - Via del Corvo, 3
E-mail: info@stwitalia.com
www.stwitalia.com

TESTATA TELESCOPICA PER MIETITREBBIATRICE TELESCOPIC HEAD FOR COMBINE HARVESTER

PAD/PAV 25ter - STAND B/1bis

CARATTERISTICHE/FEATURES

Testata da grano per mietitrebbiatrice dotata di elementi pieghevoli e di strutture telescopiche per ridurre gli ingombri laterali senza modificare in modo sensibile quelli in altezza.

Wheat head for combine harvesters equipped with folding elements and telescopic structures to reduce the lateral dimensions without appreciably changing the height.

MOTIVAZIONE RICONOSCIMENTO “NOVITÀ TECNICA 2016” REASON FOR RECOGNITION OF “TECHNICAL INNOVATION 2016”

La soluzione permette di mantenere elevata visibilità in tutte le direzioni data la ridotta altezza, anche a testata ripiegata, grazie al meccanismo telescopico per l'aspo.

The solution maintains high visibility in all directions given the reduced height, even with a folded head, thanks to the telescopic mechanism for the reel.





ZUIDBERG FRONTLINE SYSTEMS B.V.

8307 DE Ens (The Netherlands) - Buitenveld, 5
 Tel. (+31) 0527 253550 - Fax (+31) 0527 253037
 E-mail: info@zuidberg.nl
 www.zuidberg.com

CVT FRONT PTO

CVT FRONT PTO

PAD/PAV 25bis - STAND A/4

CARATTERISTICHE/FEATURES

Presa di potenza anteriore azionata da trasmissione a variazione continua; la velocità dell'albero di uscita non dipende da quella del motore. La soluzione permette di utilizzare correttamente le attrezzature anteriori ad un numero ridotto di giri del motore, portando ad una riduzione dei consumi.

Front PTO driven by a continuously variable transmission. The output shaft speed does not depend on that of the engine. The solution enables the proper use of front equipment at a reduced number of revolutions of the engine, leading to a reduction in consumption.

MOTIVAZIONE RICONOSCIMENTO "NOVITÀ TECNICA 2016" REASON FOR RECOGNITION OF "TECHNICAL INNOVATION 2016"

La soluzione permette di migliorare la flessibilità operativa delle attrezzature applicate anteriormente alla trattrice.

The solution improves the operational flexibility of the equipment applied to the front of the tractor.





Federazione Nazionale Costruttori
Macchine per l'Agricoltura



Sistema di imprese per lo sviluppo della meccanizzazione

FederUnacoma rappresenta, nel sistema di Confindustria, un ampio settore della meccanica. In essa confluiscono le associazioni di costruttori di macchine, attrezzature e tecnologie per l'agricoltura, il giardinaggio e cura del verde e la componentistica. FederUnacoma è lo strumento attraverso il quale le industrie della meccanizzazione dialogano con le istituzioni, promuovono l'innovazione, la cultura d'impresa, la presenza sui mercati nazionali e internazionali.


System of enterprises for the development of mechanization

Within Confindustria, the Italian manufacturers Federation, FederUnacoma represents a very wide sector of mechanical engineering industries. The Federation brings together associations of manufacturers of machinery, equipment and technologies for agriculture, gardening, groundskeeping and components. Through FederUnacoma these mechanical engineering industries pursue relations with institutions, promote innovations, entrepreneurial thinking and their presence on national and international markets.

FederUnacoma - I - 00159 Roma - Via Venafro, 5 - Tel. (+39) 06.432.981 - Fax (+39) 06.4076.370
info@federunacoma.it - www.federunacoma.it

INDICE SEGNALAZIONI EIMA 2016



AZIENDA	PAD.	STAND	SEGNALAZIONE
MASSEY FERGUSON - GRUPPO AGCO	14	B/3	TRACTOR MF 5713 SL WITH "ALL IN ONE"
ALPEGO SRL	26	A/46	SEMINATRICE COMBINATA POLIFUNZIONALE ISOBUS
ANTONIO CARRARO SPA	36	B/5	TONY 9800 SR
ARVATEC SRL	25BIS	B/28	SISTEMA DI GUIDA ROBOTIZZATO PROBOTIQ XPRT
B.M.V. di Borio Valerio & C. SNC	29	C/4	CIMATRICE PER VIGNETO
BARE-CO EUROPE	18	A/21	BARE-CO LEVER RELEASE PTO SAFETY GUARD
 BOFFA GUIDO COSTRUZIONI MECCANICHE SNC	34	E/15	FOUR-BIO
BOSCH REXROTH SPA	18	C/24	HYDRAULIC FEEDROLL QUICK STOP
BRIGGS AND STRATTON ITALY SRL	33	B/10	TECNOLOGIA MOW'N STOW
CARRARO SPA DIVISIONE AGRITALIA	36	E/3	HSC HYDRAULIC SUPER CREEPER
DI CREDICO VITTORIO	35	B/2	X ONE 300 - SPANDILQUAME
DRAGONE SRL	26	A/36	DISERBATRICE MECCANICA CR-16
EMAK SPA	18	B/69	ENGINE MANAGEMENT SYSTEM FOR TWO-STROKE ENGINE
EMAK SPA	33	B/4	SENSORE OTTICO DI PRESENZA OLIO CATENA PER MOTOSEGA
ERREPPi SRL in collaborazione con XTRUX	33 29 BIS	C/13 A/16	XIRAFFE

>>>>

MENTIONS INDEX

EIMA 2016



COMPANY	HALL	STAND	TECHNICAL INNOVATION
MASSEY FERGUSON - GRUPPO AGCO	14	B/3	TRACTOR MF 5713 SL WITH "ALL IN ONE"
ALPEGO SRL	26	A/46	ISOBUS MULTI-FUNCTIONAL COMBINED SEED DRILL
ANTONIO CARRARO SPA	36	B/5	TONY 9800 SR
ARVATEC SRL	25BIS	B/28	PROBOTIQ XPRT ROBOTIC GUIDANCE SYSTEM
B.M.V. di Borio Valerio & C. SNC	29	C/4	TRIMMING MACHINES FOR VINEYARDS
BARE-CO EUROPE	18	A/21	BARE-CO LEVER RELEASE PTO SAFETY GUARD
 BOFFA GUIDO COSTRUZIONI MECCANICHE SNC	34	E/15	FOUR-BIO
BOSCH REXROTH SPA	18	C/24	HYDRAULIC FEEDROLL QUICK STOP
BRIGGS AND STRATTON ITALY SRL	33	B/10	MOW'N STOW TECHNOLOGY
CARRARO SPA DIVISIONE AGRITALIA	36	E/3	HSC HYDRAULIC SUPER CREEPER
DI CREDICO VITTORIO	35	B/2	ONE 300 - SLURRY TANKER
DRAGONE SRL	26	A/36	DISERBATRICE MECCANICA CR-16
EMAK SPA	18	B/69	ENGINE MANAGEMENT SYSTEM FOR TWO-STROKE ENGINE
EMAK SPA	33	B/4	OPTICAL SENSOR FOR THE PRESENCE OF CHAINSAW OIL
ERREPPi SRL in collaboration with XTRUX	33 29BIS	C/13 A/16	XIRAFFE

>>>>

INDICE SEGNALAZIONI EIMA 2016



AZIENDA	PAD. STAND	SEGNALAZIONE
FARDIN MACCHINE SNC	25BIS A/12	MAYA VISION
FARMTEC ITALIA SRL per VAN DEN BERG FARMSTORE B.V.	25BIS A/5BIS	PREPARATORE TERRENI PER LETTO DI SEMINA
FASTER SPA	20 C/37	MULTICONNESSIONE SLIDE
FERRI SRL	36 B/2	ZMLE 1600 TRINCIATRICE LATERALE E CENTRALE POSTERIORE
FOR. AGR. SRL	29BIS A/20	IRRORATORE CON MISCELAZIONE IN LINEA
GGP ITALY SPA	34 C/13	TWINCLIP 55 SEQ B
GGP ITALY SPA	34 C/13	PARK WITH QUICK FLIP
GKN WALTERSCHEID GMBH	20 C/57	IMPLEMENT GUARD FOR PTO DRIVE SHAFTS
GKN WALTERSCHEID GMBH	20 C/57	HYDRAULIC TOPLINK
JOHN DEERE ITALIANA SRL	36 B/7	ACTIVE TERRAIN ADJUSTMENT
JOHN DEERE ITALIANA SRL	36 B/7	MOBILE RTK
KUHN SA Rappresentata in Italia da KUHN ITALIA	14 A/3	FASCIATORE SW 4014 AUTOLOAD
KVERNELAND GROUP ITALIA SRL	14 A/9	OPTISPEED
KVERNELAND GROUP ITALIA SRL	14 A/9	ELDOS DOSING UNIT
L.I. CASTELLARI	34 C/27	FORBICI POTATURA ELETTRONICHE F3015

>>>>

MENTIONS INDEX

EIMA 2016



COMPANY	HALL	STAND	TECHNICAL INNOVATION
FARDIN MACCHINE SNC	25BIS	A/12	MAYA VISION
FARMTEC ITALIA SRL for VAN DEN BERG FARMSTORE B.V.	25BIS	A/5BIS	SEEDBED PREPARER
FASTER SPA	20	C/37	SLIDE MULTICONNECTION
FERRI SRL	36	B/2	ZMLE 1600 REAR SIDE AND CENTRAL SHREDDER
FOR. AGR. SRL	29BIS	A/20	SPRAYER WITH IN-LINE MIXING
 GGP ITALY SPA	34	C/13	TWINCLIP 55 SEQ B
GGP ITALY SPA	34	C/13	PARK WITH QUICK FLIP
GKN WALTERSCHEID GMBH	20	C/57	IMPLEMENT GUARD FOR PTO DRIVE SHAFTS
GKN WALTERSCHEID GMBH	20	C/57	HYDRAULIC TOPLINK
JOHN DEERE ITALIANA SRL	36	B/7	ACTIVE TERRAIN ADJUSTMENT
JOHN DEERE ITALIANA SRL	36	B/7	MOBILE RTK
KUHN SA Represented in Italy by KUHN ITALIA	14	A/3	WRAPPER SW 4014 AUTOLOAD
KVERNELAND GROUP ITALIA SRL	14	A/9	OPTISPEED
KVERNELAND GROUP ITALIA SRL	14	A/9	ELDOS DOSING UNIT
L.I. CASTELLARI	34	C/27	ELECTRONIC PRUNING SHEARS F3015

>>>>

INDICE SEGNALAZIONI EIMA 2016






AZIENDA	PAD.	STAND	SEGNALAZIONE
LECHLER GMBH	29BIS	A/24	UGELLO AD INDUZIONE D'ARIA ASIMMETRICO
MAQUINAS AGRICOLAS JACTO S.A.	34	D/3	JACTO PJB
MARTIGNANI SRL	26	A/32	M612 MULTIFLOW "SUDTIROL 2015"
MASCAR SPA	29	B/3	ERPICE A DISCHI CON RULLI SPECIALI
MASCHIO GASPARDO SPA	25	A/16	ATTREZZATURE PER PROGETTO "LIFE AGRICARE"
MÜLLER-ELEKTRONIK GMBH & CO. KG	25BIS	A/7	AIRIDIUM-SENSOR
MÜLLER-ELEKTRONIK GMBH & CO. KG	25BIS	A/7	PLANTIRIUM-SENSOR
NETSENS SRL	22	A/21	RAINSENSE
NEW HOLLAND AGRICULTURE - Brand di CNH INDUSTRIAL SPA	16	A/9	INTELLICRUISE ISOBUS CLASSE III
O.R.M.A. SRL	21	A/49	LEADER 40 PDF ELECTRIC
OLIVER di SIGNORINI LUCIANO	25BIS	A/49	SARCHIATRICE ROTOSARK
PELLENC ITALIA SRL	CORR.29-30	2	AIRION 2
PELLENC ITALIA SRL	CORR.29-30	2	PRUNION - VINION
PEZZOLATO SPA OFF. COSTRUZ. MECCANICHE	35	A/33	SPACCALEGNA GENIUS WEDGE
RAIN BIRD EUROPE	22	B/4	IQ CLOUD
RAIN SPA	21	B/55	FLIWER

>>>>

MENTIONS INDEX

EIMA 2016



COMPANY	HALL	STAND	TECHNICAL INNOVATION
LECHLER GMBH	29BIS	A/24	ASYMMETRICAL AIR INDUCTION NOZZLE
 MAQUINAS AGRICOLAS JACTO S.A.	34	D/3	JACTO PJB
 MARTIGNANI SRL	26	A/32	M612 MULTIFLOW "SUDTIROL 2015"
MASCAR SPA	29	B/3	DISC HARROW WITH SPECIAL ROLLERS
 MASCHIO GASPARDO SPA	25	A/16	EQUIPMENT FOR THE PROJECT "LIFE AGRICARE"
MÜLLER-ELEKTRONIK GMBH & CO. KG	25BIS	A/7	AIRIDIUM-SENSOR
MÜLLER-ELEKTRONIK GMBH & CO. KG	25BIS	A/7	PLANTIRIUM-SENSOR
NETSENS SRL	22	A/21	RAINSENSE
NEW HOLLAND AGRICULTURE - Brand di CNH INDUSTRIAL SPA	16	A/9	INTELLICRUISE ISOBUS CLASS III
O.R.M.A. SRL	21	A/49	LEADER 40 PDF ELECTRIC
OLIVER di SIGNORINI LUCIANO	25BIS	A/49	ROTOSARK HOEING MACHINE
PELLENC ITALIA SRL	CORR.29-30	2	AIRION 2
PELLENC ITALIA SRL	CORR.29-30	2	PRUNION - VINION
PEZZOLATO SPA OFF. COSTRUZ. MECCANICHE	35	A/33	GENIUS WEDGE LOG SPLITTER
RAIN BIRD EUROPE	22	B/4	IQ CLOUD
RAIN SPA	21	B/55	FLIWER

>>>>

INDICE SEGNALAZIONI EIMA 2016



AZIENDA	PAD. STAND	SEGNALAZIONE
RIVULIS IRRIGATION EUROPE	22 B/2	D1000 - DRIP LINE WITH FLAT MOLDED DRIPPER
ROTA GUIDO S.R.L.	30 A/16	FREEDON
S.A. AGRIEST	20 B/1	HYDRAULIC RAM CYLINDER DOUBLE-FUNCTION AGRI-POWER
S.L.M. SRL	25BIS A/13	MOTOSARCHIATRICE SLM
SAFIM SPA	18 B/53	SISTEMA DI FRENATURA A DOPPIA LINEA DEL RIMORCHIO CON MOLLE PER SOCCORSO E STAZIONAMENTO
TEEJET TECHNOLOGIES ORLÉANS	26 A/16	VARIABLE RATE FERTILIZER TIP, SJ-VR
VÄDERSTAD AB	25BIS A/20	SEED EYE
ZUCCHETTI CENTRO SISTEMI SPA	34 C/17	AGRIROBOT





>>>>

MENTIONS INDEX

EIMA 2016



COMPANY	HALL	STAND	TECHNICAL INNOVATION
RIVULIS IRRIGATION EUROPE	22	B/2	<i>D1000 - DRIP LINE WITH FLAT MOLDED DRIPPER</i>
 ROTA GUIDO S.R.L.	30	A/16	<i>FREEDON</i>
S.A. AGRIEST	20	B/1	<i>HYDRAULIC RAM CYLINDER DOUBLE-FUNCTION AGRI-POWER</i>
S.L.M. SRL	25BIS	A/13	<i>SLM HOEING MACHINE</i>
SAFIM SPA	18	B/53	<i>DOUBLE-LINE TRAILER BRAKING SYSTEM WITH EMERGENCY AND PARKING BRAKE SPRINGS</i>
TEEJET TECHNOLOGIES ORLÉANS	26	A/16	<i>VARIABLE RATE FERTILIZER TIP, SJ-VR</i>
VÄDERSTAD AB	25BIS	A/20	<i>SEED EYE</i>
 ZUCCHETTI CENTRO SISTEMI SPA	34	C/17	<i>AGRIROBOT</i>

>>>>



MASSEY FERGUSON - Gruppo AGCO

36042 Breganze (VI) - Via dell'Industria, 63
Tel. (+39) 0445 385391
E-mail: info@masseyferguson.it
www.masseyferguson.it

TRACTOR MF 5713 SL WITH ALL IN ONE

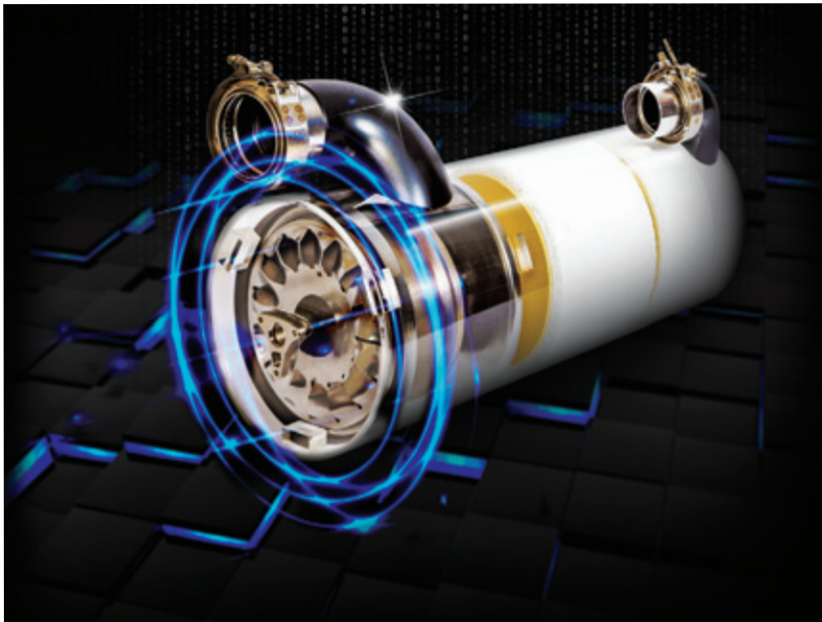
MF 5713 SL TRACTOR WITH ALL IN ONE

PAD/PAV 14 - STAND B/3

DESCRIZIONE SINTETICA / SHORT DESCRIPTION

Trattrice della fascia di potenza 100-130 cv, per la quale spesso è previsto l'uso del caricatore o di altri attrezzi frontali. Il sistema All in One tratta i gas di scarico del motore incorporando le funzioni di ossidazione degli incombusti (DOC) e di riduzione degli ossidi di azoto (SCR) in un dispositivo molto compatto. Le dimensioni ridotte permettono di tenere il cofano motore molto basso, migliorando in modo sensibile la visibilità in modo particolare per l'uso con attrezzi frontali.

Tractor in the 100-130 hp power range, which is often used with a loader or other front implements. The All in One system processes the engine exhaust gas incorporating the functions of oxidation of unburned fuel (DOC) and the reduction of nitrogen oxides (SCR) in a very compact device. The small size allows the bonnet to be kept very low, significantly improving the visibility especially for use with front-mounted implements.



36053 Gambellara (VI) - Via Torri di Confine, 6
Tel. (+39) 0444 646100 - Fax (+39) 0444 646199
E-mail: info@alpego.com
www.alpego.com

SEMINATRICE COMBINATA POLIFUNZIONALE ISOBUS ISOBUS MULTI-FUNCTIONAL COMBINED SEED DRILL

PAD/PAV 26 - STAND A/46

DESCRIZIONE SINTETICA/SHORT DESCRIPTION

Macchina portata alla trattrice, con un elemento anteriore ed uno posteriore. Quello anteriore è una tramoggia divisa in due parti e in grado di gestire due diversi prodotti (ad esempio semi e fertilizzante). I componenti esposti al contatto con sostanze chimicamente aggressive sono realizzati in acciaio INOX. La macchina usa il protocollo ISOBUS per lo scambio dati con la trattrice. La seminatrice è dotata di un dispositivo per mantenere uniformità di distribuzione su terreni in pendenza (Rotal).



Machine carried on the tractor, with a front and rear element. The front one is a hopper divided in two parts, able to handle two different products (for example, seeds and fertilizer). The components exposed to contact with chemically aggressive substances are made of stainless steel. The machine uses the ISOBUS protocol for data exchange with the tractor. The seed drill is equipped with a device to maintain uniformity of distribution on sloping terrain (Rotal).





ANTONIO CARRARO SPA

35011 Campodarsego (PD) - Via Caltana, 24
Tel. (+39) 049 921 9921 - Fax (+39) 049 921 9944
E-mail: info@antoniocarraro.it
www.antoniocarraro.it

TONY 9800 SR

TONY 9800 SR

PAD/PAV 36 - STAND B/5

DESCRIZIONE SINTETICA/SHORT DESCRIPTION

Trattrice compatta articolata dotata di trasmissione idrostatico-meccanica, in cui sono stati migliorati molti componenti sia della trasmissione, che della cabina; l'incremento di funzionalità, affidabilità ed integrazione non ha comportato un aumento delle dimensioni della macchina, per contro la cabina offre spazio maggiore all'operatore.

Compact articulated tractor equipped with hydrostatic-mechanical transmission, in which many components have been improved both in the transmission and in the cab. The increase in functionality, reliability and integration did not result in an increase in size of the machine. On the other hand, the cab offers more space for the operator.



20027 Rescaldina (MI) - V.le dei Kennedy, 87/a
Tel. (+39) 0331 464840 - Fax (+39) 0331 579360
E-mail: info@arvatec.it
www.arvatec.it

SISTEMA DI GUIDA ROBOTIZZATO PROBOTIQ Xpert PROBOTIQ Xpert ROBOTIC GUIDANCE SYSTEM

PAD/PAV 25bis - STAND B/28

DESCRIZIONE SINTETICA/SHORT DESCRIPTION

Sistema di guida automatica per trattori Fendt serie 2XX F/M/P in grado di memorizzare una sequenza di operazioni registrando la normale operatività della trattore; una volta concluso il ciclo di lavoro, il sistema è in grado di ripeterlo anche senza operatore a bordo.

Automatic guidance system for Fendt 2XX series F/M/P tractors, capable of storing a sequence of operations by recording the normal operation of the tractor, and once the working cycle is completed, the system is able to repeat it even without an operator on board.





B.M.V. di Borio Valerio & C. SNC

12051 Alba (CN) - Strada Forcellini, 5
Tel. (+39) 0173 35 450 - Fax (+39) 0173 352 214
E-mail: bmv@bmv-italy.com
www.bmv-italy.com

CIMATRICE PER VIGNETO TRIMMING MACHINES FOR VINEYARDS

PAD/PAV 29 - STAND C/4

DESCRIZIONE SINTETICA/SHORT DESCRIPTION

Macchina cimatrice per vigneto dotata di controllo elettronico per la forza impressa alla pianta, per la velocità di lavoro e per il posizionamento. I parametri sono controllati da un pannello di comando situato in cabina.

Trimming machine for vineyards equipped with an electronic control for the force applied to the plant, the working speed, and the positioning. The parameters are controlled by a control panel located in the cab.



D12 ED68 Dublin (Ireland) - John F. Kennedy Industrial Estate - John F. Kennedy Road
Tel. (+353) 1 4502821 - Fax (+353) 61 2 98297088
E-mail: maireadmccallion@reliancebearing.ie
www.bareco.ie

BARE-CO LEVER RELEASE PTO SAFETY GUARD BARE-CO LEVER RELEASE PTO SAFETY GUARD

PAD/PAV 18 - STAND A/21

DESCRIZIONE SINTETICA/SHORT DESCRIPTION

Protezione per alberi cardanici dotata di un sistema di apertura per accedere con facilità alla zona di aggancio/sgancio alla presa di potenza della trattrice. L'apertura avviene tramite utensile, la chiusura invece in modo manuale.

Cardan shaft protection equipped with an opening system for easy access to the coupling/uncoupling zone to the tractor power source. Opening it requires a tool, closing is manual.





BOFFA GUIDO COSTRUZIONI MECCANICHE SNC



12055 Diano d'Alba (CN) - Via Cane Guido, 102
Tel. (+39) 173 231519 - Fax (+39) 173 388904
E-mail: info@motocarriola.it
www.motocarriola.it

FOUR-BIO

FOUR-BIO

PAD/PAV 34 - STAND E/15

DESCRIZIONE SINTETICA / SHORT DESCRIPTION

Veicolo elettrico radiocomandato per operazioni in spazi ristretti, ad esempio vigneto e frutteto, oppure in zone a forte pendenza. Il veicolo funge da centrale di potenza, potendo installare diverse attrezzature. La soluzione è caratterizzata da un ridotto impatto ambientale e da una elevata polivalenza.

Radio-controlled electric vehicle for operations in confined spaces, such as vineyards and orchards, or in steep areas. The vehicle serves as a power plant, enabling different equipment to be installed. The solution is characterized by reduced environmental impact and high versatility.





20063 Cernusco sul Naviglio (MI) - Strada Statale Padana Superiore 11, n. 41
Tel. (+39) 02 923651 - Fax (+39) 02 92365500
E-mail: marketing@boschrexroth.it
www.boschrexroth.com

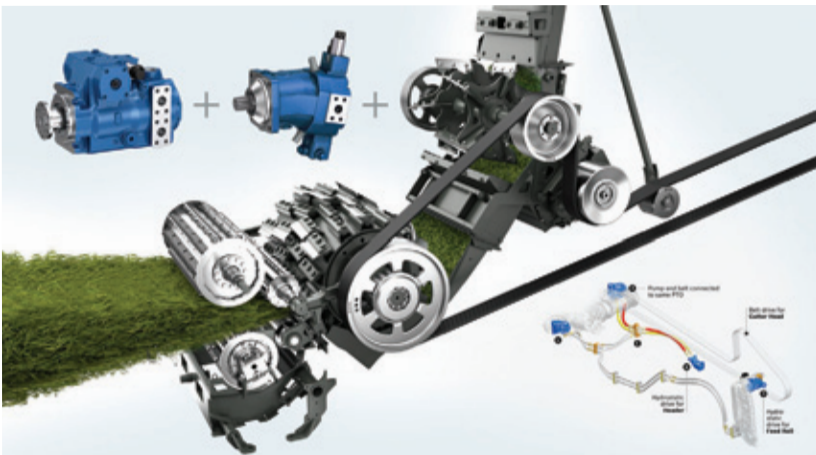
HYDRAULIC FEEDROLL QUICK STOP HYDRAULIC FEEDROLL QUICK STOP

PAD/PAV 18 - STAND C/24

DESCRIZIONE SINTETICA/SHORT DESCRIPTION

Trasmissioni idrostatiche a circuito chiuso separate per la testata e per i rulli di alimentazione collocati dopo di essa, in una macchina falcia-trincia-caricatrice semovente. La soluzione permette di aumentare la sicurezza dell'operatore la protezione della macchina grazie alla riduzione dei tempi di arresto.

Hydrostatic closed-circuit transmissions, separate for the head and for the feed rollers located after it in a self-propelled harvester-chipper-loader. The solution is designed to increase operator safety and machine protection by reducing downtime.





BRIGGS AND STRATTON ITALY SRL

31020 Villorba (TV) - Via Edison, 21
Tel. (+39) 0422 580252 - Fax (+39) 0422 546235
E-mail: bonsilvia@basco.com
www.briggsandstratton.com

TECNOLOGIA MOW'N STOW

MOW'N STOW TECHNOLOGY

PAD/PAV 33 - STAND B/10

DESCRIZIONE SINTETICA / SHORT DESCRIPTION

Rasaerba condotto a piedi dotato di sistema per il rimessaggio in posizione verticale, senza fuoriuscite di benzina o di olio. Ciò ha comportato una nuova progettazione di serbatoio, carburatore e guarnizioni.

Walk-behind lawnmower equipped with a system for upright storage without petrol or oil spills. This has led to a new design for the tank, carburettor, and gaskets.



CARRARO SPA DIVISIONE AGRITALIA



45100 Rovigo (RO) - Via del Lavoro, 1
Tel. (+39) 0425 403 611 - Fax (+39) 0425 403 822
E-mail: agritaliainfo@agritalia.it
www.agritalia.it

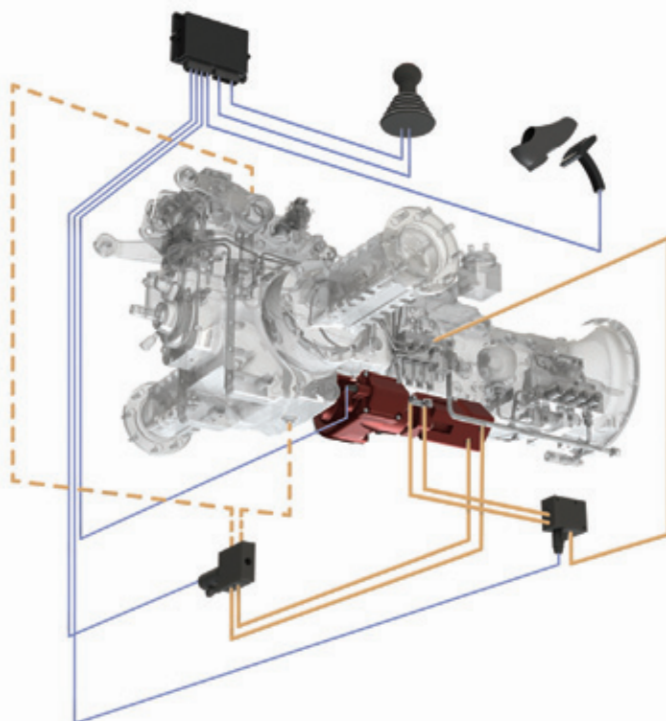
HSC HYDRAULIC SUPER CREEPER HSC HYDRAULIC SUPER CREEPER

PAD/PAV 36 - STAND E/3

DESCRIZIONE SINTETICA/SHORT DESCRIPTION

Modulo idrostatico collegato tramite coppia di ingranaggi all'albero della trasmissione diretto alle ruote, progettato per estendere le possibilità di impiego dei trattori dotati di trasmissione meccanica. Il modulo consente di variare in modo continuo la velocità di avanzamento tra zero e trecento metri/ora.

Hydrostatic module connected via a gear coupling with the direct-transmission wheel shaft, designed to extend the possibilities of use of tractors with mechanical transmission. The module enables a continuous speed variation between zero and three hundred metres/hour.



CARRARO SPA
SEGNALAZIONE/MENTION



DI CREDICO VITTORIO

66030 Poggiofiorito (CH) - C.da Valle Cicchitti, 27
Tel. (+39) 0871 930 061 - Fax (+39) 0871 938 322
E-mail: info@dicredico.com
www.dicredico.com/index.php/it/

X ONE 300 - SPANDILIQUAME

X ONE 300 - SLURRY TANKER

PAD/PAV 35 - STAND B/2

DESCRIZIONE SINTETICA / SHORT DESCRIPTION

Spandiliquame dotato di braccio pescante centrale in cui l'azionamento del depressore è demandato ad un motore idraulico anziché alla presa di potenza, con annullamento dei rischi legati ad organi meccanici in movimento; il motore è posizionato posteriormente anziché anteriormente alla macchina e i tubi necessari al funzionamento della macchina sono collocati internamente alla cisterna.

Slurry tanker equipped with central dip tube arm where the drive of the vacuum pump is provided by a hydraulic motor instead of the PTO, eliminating the risks related to moving mechanical parts; the motor is positioned at the rear rather than the front of the machine and the pipes needed for the machine's operation are located inside the tank.



14054 Castagnole Lanze (AT) - Via G. Abbate, 189
Tel. (+39) 0141 878 582 - Fax (+39) 0141 877 108
E-mail: info@dragoneweb.org
www.dragoneweb.org

DISERBATRICE MECCANICA CR-16 MECHANICAL WEEDER CR-16

PAD/PAV 26 - STAND A/36

DESCRIZIONE SINTETICA/SHORT DESCRIPTION

Diserbatrice meccanica portata alla trattrice dotata di rullo con flagelli a filo; la macchina esegue il diserbo meccanico anche negli spazi tra le piante del filare ed è dotata di un sistema per la regolazione della forza ad esse applicata.

Mechanical weeder towed by the tractor with a flail roller. The machine performs mechanical weed control even in spaces between row plants and is equipped with a system for adjusting the applied force.





EMAK SPA

42011 Bagnolo in Piano (RE) - Via E. Fermi, 4
Tel. (+39) 0522 956802 - Fax (+39) 0522 959188
E-mail: info@emak.it
www.emak.it

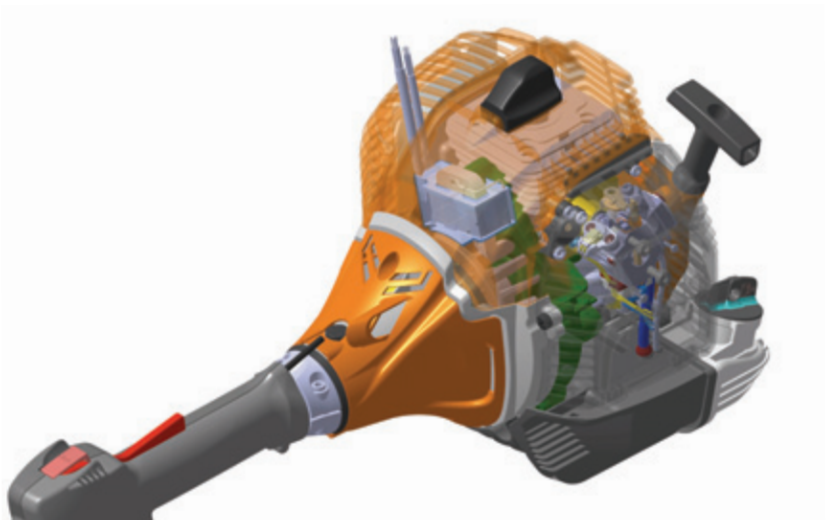
ENGINE MANAGEMENT SYSTEM FOR TWO-STROKE ENGINE ENGINE MANAGEMENT SYSTEM FOR TWO-STROKE ENGINE

PAD/PAV 18 - STAND B/69

DESCRIZIONE SINTETICA / SHORT DESCRIPTION

Controllo elettronico per l'iniezione di carburante in un motore due tempi che sfrutta la corrente di ionizzazione come segnale di retroazione.

Electronic fuel injection control for two-stroke engines that uses ionization current as the feedback signal.



42011 Bagnolo in Piano (RE) - Via E. Fermi, 4
Tel. (+39) 0522 956802 - Fax (+39) 0522 959188
E-mail: info@emak.it
www.emak.it

SENSORE OTTICO DI PRESENZA OLIO CATENA PER MOTOSEGA

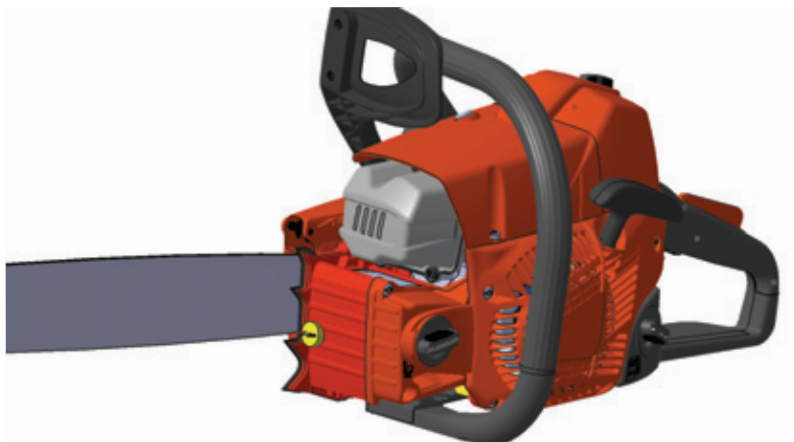
OPTICAL SENSOR FOR THE PRESENCE OF CHAINSAW OIL

PAD/PAV 33 - STAND B/4

DESCRIZIONE SINTETICA/SHORT DESCRIPTION

Sensore ottico che rileva il livello di lubrificante per la catena di una motosega indipendentemente dalla posizione in cui si trova la motosega stessa.

Optical sensor that detects the lubricant level for the chain of a chainsaw regardless of the position of the chainsaw.





ERREPPI SRL

IN COLLABORAZIONE CON

XTRUX

06031 Bevagna (PG)
Via dell'Industria, 2
Tel. (+39) 0742 360 273 - Fax (+39) 0742 360 592
E-mail: info@erreppi.com
www.erreppi.com

06016 S.Giustino (PG)
Via Adige, 11
Tel. (+39) 075.8552305
E-mail: info@xtrux.it
www.xtrux.it

XIRAFFE

XIRAFFE

Erreppi Srl: PAD/PAV 33 - STAND C/13
Xtrux: PAD/PAV 29bis - STAND A/16

DESCRIZIONE SINTETICA/SHORT DESCRIPTION

Macchina semovente compatta, con trazione integrale inseribile, dotata di braccio articolato telescopico sul quale è installata una piattaforma di lavoro elevabile per un operatore.

Self-propelled machine, compact, with all-wheel drive, equipped with a telescopic articulated arm carrying an elevating work platform for an operator.



31059 Scandolara (TV) - Via Louis Pasteur, 39
Tel. (+39) 0422 488226 - Fax (+39) 0422 488806
E-mail: info@fardinmacchine.com
www.fardinmacchine.com

MAYA VISION

MAYA VISION

PAD/PAV 25bis - STAND A/12

DESCRIZIONE SINTETICA/SHORT DESCRIPTION

Sarchiatrice per lavorazione inter-fila ed intra-fila, ad attuazione elettro-idraulica video controllata. La macchina è accoppiata con una trattore con sistema di guida automatica.

Hoeing machine for processing between and inside rows, with video-controlled electro-hydraulic drive. The machine is coupled with a tractor with automatic guidance system.





FARMTEC ITALIA SRL

PER

44034 Copparo (FE)
Via Scarsella, 3
Tel. (+39) 0532 838817
Fax (+39) 0532 387814
E-mail: info@farmtec.it
www.farmtec.it

VAN DEN BERG FARMSTORE B.V.

2971 VK Bleskensgraaf (The Netherlands)
Melkweg 2
Tel. (+31) (0)184 69 27 32
Fax (+31) (0)184 69 34 42
E-mail: info@farmstore.nl
www.farmstore.nl

PREPARATORE TERRENI PER LETTO DI SEMINA

SEEDBED PREPARER

PAD/PAV 25bis - STAND A/5bis

DESCRIZIONE SINTETICA / SHORT DESCRIPTION

Macchina per la lavorazione del terreno, trainata, dotata di organi rotativi folli per la preparazione del letto di semina anche su sodo. La macchina permette elevate velocità di lavoro, fino a 20 km/h, ed è valorizzata in modo particolare da trattori ad alta potenza con cingoli in gomma.

Machine for working the soil, towed, equipped with idle rotary elements to prepare the seedbed even on hard soil. The machine reaches high operating speeds, up to 20 km/h, and is particularly effective with high-power tractors with rubber tracks.



26027 Rivolta d'Adda (CR) - Via Ludovico Ariosto, 7
Tel. (+39) 0363 377211 - Fax (+39) 0363 377333
E-mail: info@fastercouplings.com
www.fastercouplings.com

MULTICONNESSIONE SLIDE SLIDE MULTICONNECTION

PAD/PAV 20 - STAND C/37

DESCRIZIONE SINTETICA/SHORT DESCRIPTION

Connessione idraulica a facce piane agevolata tramite leveraggio; a connessione avvenuta, gli sforzi trasmessi tra le due parti collegate sono sopportati dagli innesti e non più dalla leva.

Hydraulic connection with flat faces facilitated by levering; upon connection, the efforts transmitted between the two connected parts are borne by the connectors and no longer by the lever.





FERRI SRL

44034 Tamara (FE) - Via Govoni, 30
Tel. (+39) 0532 866866 - Fax (+39) 0532 866851
E-mail: info@ferrisrl.it
www.ferrisrl.it

ZMLE 1600 TRINCIATRICE LATERALE E CENTRALE POSTERIORE

ZMLE 1600 REAR SIDE AND CENTRAL SHREDDER

PAD/PAV 36 - STAND B/2

DESCRIZIONE SINTETICA/SHORT DESCRIPTION

Macchina trinciatrice dotata di un sistema di collegamento alla trattrice che ne permette l'utilizzo sia come trinciatrice laterale posteriore destra sia come trinciatrice centrale posteriore.

Shredder machine equipped with a system for connection to the tractor that enables its use both as a rear right side shredder and rear central shredder.



31044 Montebelluna (TV) - Via Cal Piccole, 25
Tel. (+39) 0423 601225 - Fax (+39) 0423 603769
E-mail: info@foragr.it
www.favaro.eu

IRRORATORE CON MISCELAZIONE IN LINEA SPRAYER WITH IN-LINE MIXING

PAD/PAV 29bis - STAND A/20

DESCRIZIONE SINTETICA/SHORT DESCRIPTION

Atomizzatore con iniezione del fitofarmaco in linea, variabile in tempo reale; l'iniezione avviene dunque a valle della cisterna, che contiene solo acqua pulita. Nella versione dotata di schermi di recupero, la miscela recuperata viene stivata in un serbatoio separato ed è riutilizzabile per l'irrorazione.

Atomizer injecting the pesticide in-line, variable in real-time; the injection takes place downstream of the tank, which contains only clean water. In the version equipped with recovery screens, the recovered mixture is stowed in a separate tank and is reusable for spraying.





GGP ITALY SPA



31033 Castelfranco Veneto (TV) - Via Del Lavoro, 6
Tel. (+39) 0423 450 111 - Fax (+39) 0423 450 670
E-mail: infoline.italy@ggp-group.com
www.ggp-group.com

TWINCLIP 55 SEQ B

TWINCLIP 55 SEQ B

PAD/PAV 34 - STAND C/13

DESCRIZIONE SINTETICA/SHORT DESCRIPTION

Rasaerba condotto a piedi dotato di lama con doppio spigolo di taglio, di manubrio regolabile in altezza dalla posizione di lavoro e di vano di raccolta smontabile con una sola mano. Le caratteristiche della lama permettono una riduzione del consumo energetico nell'ordine del 10% in operazioni di taglio gravoso.

Walk-behind mower with double cutting edge blade, handlebar height adjustable from the working position, and collection compartment detachable with one hand. The blade features allow a reduction in energy consumption of around 10% in heavy cutting.



31033 Castelfranco Veneto (TV) - Via Del Lavoro, 6
Tel. (+39) 0423 450 111 - Fax (+39) 0423 450 670
E-mail: infoline.italy@ggp-group.com
www.ggp-group.com

PARK WITH QUICK FLIP PARK WITH QUICK FLIP

PAD/PAV 34 - STAND C/13

DESCRIZIONE SINTETICA / SHORT DESCRIPTION

Rasaerba ride-on dotato di un sistema per il sollevamento rapido degli organi di taglio quando non in uso, per facilitare pulizia e manutenzione, senza dover smontare alcun elemento della macchina.

Ride-on mower equipped with a system for the rapid lifting of the cutting elements when not in use, to facilitate cleaning and maintenance, without having to dismantle any element of the machine.





GKN WALTERSCHEID GMBH

53797 Lohmar (Germany) - Hauptstraße, 150
Tel. (+49) 224612 - 0 - Fax (+49) 224612 - 3501
E-mail: info@gkn-walterscheid.de
www.gkn-walterscheid.de

IMPLEMENT GUARD FOR PTO DRIVE SHAFTS IMPLEMENT GUARD FOR PTO DRIVE SHAFTS

PAD/PAV 20 - STAND C./57

DESCRIZIONE SINTETICA/SHORT DESCRIPTION

Protezione per l'albero ricevente di una macchina operatrice, nella zona di collegamento con la trasmissione cardanica, comunemente chiamata controcuffia. La protezione è costituita da un fondello in alluminio cui si agganciano due semi-cilindri. L'insieme può essere aperto solo con utensile e rimesso in posizione con aggancio automatico.

Protection for the receiving shaft of the operating machine, in the area of connection with the drive shaft, commonly called shaft cone. The guard is made up of an aluminium cap which engages two semi-cylinders. The set can only be opened with a tool and put back in place with an automatic coupler.



53797 Lohmar (Germany) - Hauptstraße, 150
Tel. (+49) 224612 - 0 - Fax (+49) 224612 - 3501
E-mail: info@gkn-walterscheid.de
www.gkn-walterscheid.de

HYDRAULIC TOPLINK

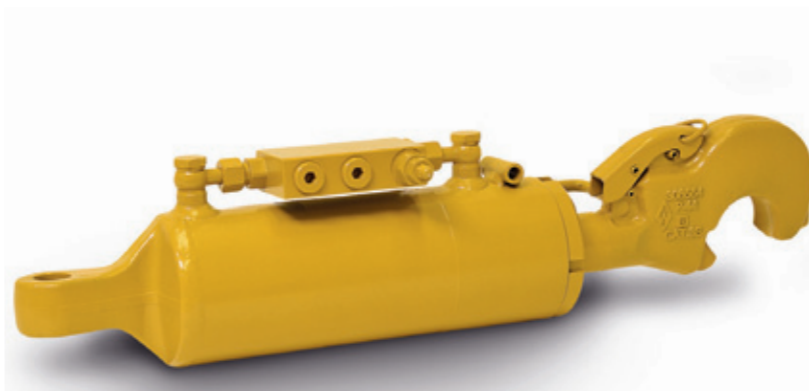
HYDRAULIC TOPLINK

PAD/PAV 20 - STAND C/57

DESCRIZIONE SINTETICA/SHORT DESCRIPTION

Puntone idraulico per attacco a tre punti della trattrice dotato di dispositivo per l'assorbimento degli urti durante le fasi di lavoro e di trasporto, completamente incluso all'interno del cilindro stesso. La rigidità può essere modificata dall'operatore a seconda delle esigenze.

Hydraulic strut for the three-point hitch of the tractor, equipped with a device for shock absorption during working and transport phases, completely included inside the cylinder itself. The stiffness can be changed by the operator according to the requirements





JOHN DEERE Italiana SRL

26060 Vignate (MI) - Via G. di Vittorio, 1
Tel. (+39) 02 954 581 - Fax (+39) 02 953 60 141
E-mail: 41Information@johndeere.com
www.deere.com/it

ACTIVE TERRAIN ADJUSTMENT

ACTIVE TERRAIN ADJUSTMENT

PAD/PAV 36 - STAND B/7

DESCRIZIONE SINTETICA / SHORT DESCRIPTION

Sistema di controllo su volume d'aria e inclinazione dei crivelli del gruppo di trebbiatura di una mietitrebbiatrice in funzione della pendenza longitudinale del terreno, in modo da mantenere costante la resa della macchina. A differenza di altre soluzioni già sul mercato, il sistema interviene automaticamente in modo diverso in base al tipo di prodotto che si sta raccogliendo.

Control system of air volume and inclination of the sieves of the threshing system of a combine harvester based on the longitudinal slope of the ground, so as to maintain the yield of the machine constant. Unlike other solutions already on the market, this system automatically intervenes in different ways depending on the type of product being picked.



JOHN DEERE Italiana SRL



26060 Vignate (MI) - Via G. di Vittorio, 1
Tel. (+39) 02 954 581 - Fax (+39) 02 953 60 141
E-mail: 41Information@johndeere.com
www.deere.com/it

MOBILE RTK

MOBILE RTK

PAD/PAV 36 - STAND B/7

DESCRIZIONE SINTETICA/SHORT DESCRIPTION

Sistema di geolocalizzazione che utilizza per le correzioni le reti dei telefoni cellulari ed è così in grado di raggiungere una accuratezza di 2,5 cm (RTK). In caso di mancanza di segnale di rete, un algoritmo interno al ricevitore permette di mantenere in ogni caso il livello di precisione per quattordici giorni.

Geolocation system that makes corrections using mobile phones networks and is thus able to achieve an accuracy of 2.5 cm (RTK). In case of lack of network signal, an internal algorithm at the receiver enables it to maintain the same level of precision for fourteen days.



JOHN DEERE ITALIANA SRL
SEGNALAZIONE/MENTION



KUHN SA

RAPPRESENTATA IN ITALIA DA:

67706 Saverne (France)
Rue Impasse de Fabriques, 4
Tel. (+33) 88018100
Fax (+33) 88018101

KUHN ITALIA

20077 Melegnano (MI)
Via Cerca per Colturano, 8
Tel. (+39) 02 982161
Fax (+39) 02 98230362
www.kuhn.it

FASCIATORE SW 4014 AUTOLOAD

WRAPPER SW 4014 AUTOLOAD

PAD/PAV 14 - STAND A/3

DESCRIZIONE SINTETICA/SHORT DESCRIPTION

Fasciatore per balle cilindriche o prismatiche dotato di sensori per il riconoscimento della presenza della balla e per la misurazione della sua lunghezza, grazie ai quali le operazioni di sollevamento della balla e di fasciatura sono avviate e svolte in modo automatico.

Wrappers for cylindrical or prismatic bales equipped with sensors for detecting the presence of the bale and to measure its length, so that the lifting and wrapping of the bale are initiated and carried out automatically.



KVERNELAND GROUP ITALIA SRL



46043 Castiglione delle Stiviere (MN) - Via dell'Industria, 22
Tel. (+39) 0376 944733 - Fax (+39) 0376 944746
E-mail: kvgitalia@kvernelandgroup.com
www.kvernelandgroup.it

OPTISPEED OPTISPEED

PAD/PAV 14 - STAND A/9

DESCRIZIONE SINTETICA/SHORT DESCRIPTION

Sistema di controllo della velocità di rotazione di un avvolgitore trainato basato su un accelerometro; il sensore misura le oscillazioni dovute alla massa della balla in movimento. Oscillazioni più alte conducono ad una riduzione della velocità e viceversa.

System for controlling the rotation speed of a towed winder based on an accelerometer. The sensor measures the oscillations due to the mass of the bale in motion. Higher oscillations lead to a speed reduction and vice versa.



KVERNELAND GROUP ITALIA SRL
SEGNALAZIONE/MENTION



KVERNELAND GROUP ITALIA SRL

46043 Castiglione delle Stiviere (MN) - Via dell'Industria, 22
Tel. (+39) 0376 944733 - Fax (+39) 0376 944746
E-mail: kvitalia@kvernelandgroup.com
www.kvernelandgroup.it

ELDOS DOSING UNIT

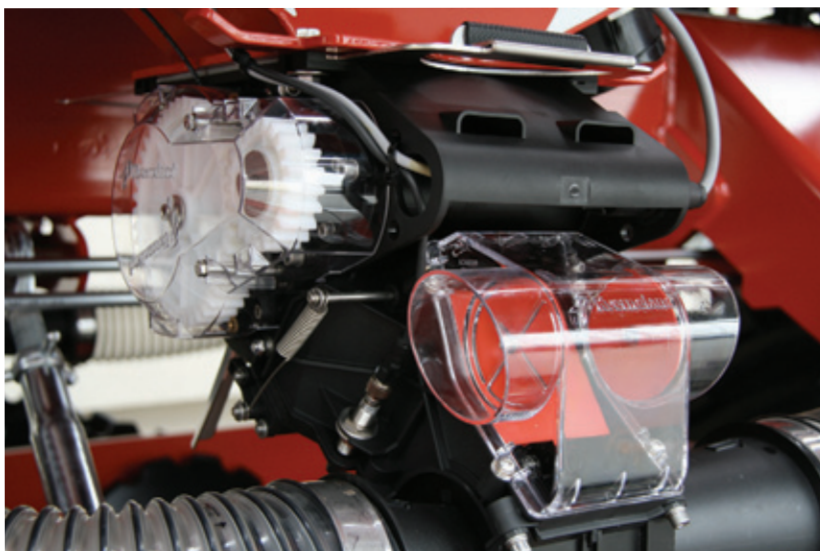
ELDOS DOSING UNIT

PAD/PAV 14 - STAND A/9

DESCRIZIONE SINTETICA/SHORT DESCRIPTION

Sistema azionato elettricamente per la misurazione della quantità di semi in una macchina seminatrice pneumatica dotato di diversi rotori per diversi tipi di seme. Il tipo di rotore viene rilevato dalla macchina in modo da evitare errori dell'operatore.

Electrically-actuated system for measuring the amount of seeds in a pneumatic seed drill machine, equipped with different rotors for different types of seed. The type of rotor is detected by the machine in order to avoid operator error.



40026 Imola (BO) - Via Lasie, 16/e
Tel. (+39) 0542 43659 - Fax (+39) 0542 41448
E-mail: marketing@li-castellari.com
www.castellarisrl.com

FORBICI POTATURA ELETTRONICHE F3015 ELECTRONIC PRUNING SHEARS F3015

PAD/PAV 34 - STAND C/27

DESCRIZIONE SINTETICA/SHORT DESCRIPTION

Forbici per la potatura a batteria per uso professionale, in cui diversi aspetti sono stati migliorati ed ottimizzati.

Battery-powered pruners for professional use, in which different aspects have been improved and optimized.





LECHLER GMBH

72555 Metzingen (Deutschland) - Ulmer Strasse, 128
Tel. (+49) 71 23 9620 - Fax (+49) 71 23 962480
E-mail: info@lechler.de
www.lechler-agri.com

UGELLO AD INDUZIONE D'ARIA ASIMMETTRICO ASYMMETRICAL AIR INDUCTION NOZZLE

PAD/PAV 29bis - STAND A/24

DESCRIZIONE SINTETICA / SHORT DESCRIPTION

Ugello ad induzione d'aria asimmetrico per la riduzione della deriva nei trattamenti con elevata velocità di avanzamento della macchina.

Asymmetric air induction nozzle for drift reduction in treatments with fast-moving machines.





MAQUINAS AGRICOLAS JACTO S.A.



17580-000 Pompéia (SP) Brazil - Rua Dr. Luiz Miranda, 1650
Tel. (+55) (14) 3405-2100 - Fax (+55) (14) 98222-0302
E-mail: jacto@jacto.com.br
www.jacto.com.br

JACTO PJB JACTO PJB

PAD/PAV 34 - STAND D/3

DESCRIZIONE SINTETICA/SHORT DESCRIPTION

Irroratrice spalleggiata con polverizzazione per pressione, alimentata elettricamente, con controlli elettronici per pressione, livello batteria, segnale per avanzamento operatore. La realizzazione implementa una serie di soluzioni che consente migliore uniformità di distribuzione.

Sprayer backed by pressure atomizer, electrically powered, with electronic controls for pressure, battery level, and operator progress tone. The application implements a series of solutions that enable a better uniformity of distribution.



MAQUINAS AGRICOLAS JACTO S.A.
SEGNALAZIONE/MENTION



MARTIGNANI SRL



48020 S. Agata sul Santerno (RA) - Via Fermi, 63 - Zona Industriale Lugo 1
Tel. (+39) 0545 23077 - Fax (+39) 0545 30664
E-mail: martignani@martignani.it
www.martignani.com

M612 MULTIFLOW SUDTIROL 2015

M612 MULTIFLOW SUDTIROL 2015

PAD/PAV 26 - STAND A/32

DESCRIZIONE SINTETICA/SHORT DESCRIPTION

Nebulizzatrice pneumatica elettrostatica dotata di regolazione pivotante degli erogatori dell'aria. Le possibili regolazioni permettono sia di adeguare il flusso d'aria che di creare una barriera dinamica durante il trattamento del filare a bordo campo per ridurre fenomeni di deriva. L'insieme delle soluzioni adottate sulla macchina permettono di minimizzare l'impatto ambientale.

Electrostatic hydraulic atomizer with pivoting adjustment of the air dispensers. The possible settings enable adjusting the air flow and create a dynamic barrier during the treatment of the field-edge row to reduce drift. The set of solutions adopted on the machine allow to minimize the environmental impact



36040 Grumolo delle Abbadesse (VI) - Via Roma, 82
Tel. (+39) 0444 380 180 - Fax (+39) 0444 583 831
E-mail: info@mascar.it
www.mascar.it

ERPICE A DISCHI CON RULLI SPECIALI DISC HARROW WITH SPECIAL ROLLERS

PAD/PAV 29 - STAND B/3

DESCRIZIONE SINTETICA/SHORT DESCRIPTION

Erpice dotato di due rotori posteriori collegati da una trasmissione a catena; questa soluzione permette un risultato sul terreno comparabile a quello di un erpice rotante, con il vantaggio di una velocità di lavoro molto più alta.

Harrow equipped with two rear discs connected by a chain transmission. This solution enables a result on the ground comparable to that of a rotating harrow, with the advantage of a much higher working speed.





MASCHIO GASPARDO SPA



35011 Campodarsego (PD) - Via Marcello, 73
Tel. (+39) 049 9289810 - Fax (+39) 049 9289900
E-mail: info@maschio.com
www.maschio.com

ATTREZZATURE PER PROGETTO LIFE AGRICARE EQUIPMENT FOR THE PROJECT LIFE AGRICARE

PAD/PAV 25 - STAND A/16

DESCRIZIONE SINTETICA / SHORT DESCRIPTION

Gamma di attrezzature per la minima lavorazione impegnate in un progetto di ricerca per la valutazione scientifica dei risultati ottenibili con tali tecniche. La gamma di attrezzature permette di implementare pienamente i principi dell'agricoltura conservativa e di precisione, riducendo il consumo energetico ed aumentando la conservazione del suolo a parità di risultato agronomico.

Range of equipment for minimum tillage engaged in a research project for the scientific evaluation of the results obtained with these techniques. The range of equipment enables you to fully implement the principles of conservative precision agriculture, reducing energy consumption and increasing soil conservation with equal agronomic results.



33154 Salzkotten (Germany) - Franz-Kleine-Str. 18. D
Tel. (+49) 52 58 98 34 – 0 - Fax (+49) 52 58 98 34 – 90
E-mail: info@mueller-elektronik.de
www.mueller-elektronik.de

AIRidium-SENSOR

AIRidium-SENSOR

PAD/PAV 25bis - STAND A/7

DESCRIZIONE SINTETICA/SHORT DESCRIPTION

Sensore piezoelettrico per il conteggio dei semi nelle macchine seminatrici non monogerme. L'accuratezza del sensore è tale da sostituire le operazioni di calibrazione in campo.

Piezoelectric sensor for counting the seeds in non-precision seed drills. The accuracy of the sensor is such as to replace the calibration operations in the field.





MÜLLER-ELEKTRONIK GMBH & Co. KG

33154 Salzkotten (Germany) - Franz-Kleine-Str. 18. D
Tel. (+49) 52 58 98 34 – 0 - Fax (+49) 52 58 98 34 – 90
E-mail: info@mueller-elektronik.de
www.mueller-elektronik.de

PLANTIRIUM-SENSOR

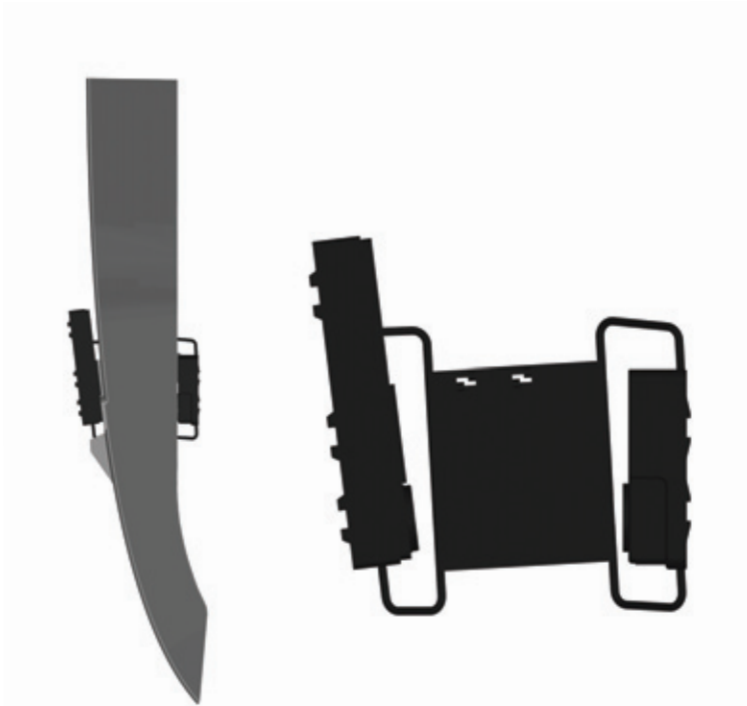
PLANTIRIUM-SENSOR

PAD/PAV 25bis - STAND A/7

DESCRIZIONE SINTETICA / SHORT DESCRIPTION

Sensore per il conteggio di semi nei condotti delle macchine seminatrici funzionante tramite acquisizione ed elaborazione immagini; il sensore distingue i semi da altri oggetti e, attraverso una ricalibrazione automatica, mantiene la propria accuratezza anche in presenza di polvere.

Sensor for seed counting in the ducts of seed drills by capturing and processing images. The sensor distinguishes the seeds from other objects and, through an automatic recalibration, maintains its accuracy even in the presence of dust.



50019 Sesto Fiorentino (FI) - Via Sandro Pertini, 93
Tel. (+39) 055 3437042 - Fax (+39) 055 3416085
E-mail: amministrazione@netsens.com
www.netsens.it

RAINSENSE

RAINSENSE

PAD/PAV 22 - STAND A/21

DESCRIZIONE SINTETICA/SHORT DESCRIPTION

Pluviometro a svuotamento automatico in cui il livello viene letto in modo continuo ed acquisito grazie alla differenza di pressione tra l'ambiente esterno ed uno su cui grava la colonna d'acqua.

Rain gauge with automatic emptying in which the level is read continuously and acquired thanks to the pressure difference between the external environment and a chamber with a water column.





NEW HOLLAND AGRICULTURE Brand di CNH INDUSTRIAL SPA

10135 Torino (TO) - Via Plava, 80
www.newholland.com

INTELLICRUISE ISOBUS CLASSE III INTELLICRUISE ISOBUS CLASS III

PAD/PAV 16 - STAND A/9

DESCRIZIONE SINTETICA / SHORT DESCRIPTION

Macchina imballatrice per balle prismatiche dotata di un sistema di controllo sulla fase di precompressione e di un sistema di scambio dati ISOBUS livello III con la trattrice; la macchina controlla quindi in modo automatico la velocità di avanzamento della trattrice, massimizzandola rispetto alle proprie capacità di lavorazione.

Packing machine for prismatic bales equipped with a control system on the pre-compression stage and an ISOBUS level III data system for exchanging information with the tractor. The machine then automatically controls the speed of the tractor, maximizing it based on its processing capacity.



40026 Giardino di Imola (BO) - Via Giardino, 10/a
Tel. (+39) 0542 55095 - Fax (+39) 0542 55467
E-mail: info@ormasrl.it
www.ormasrl.it

LEADER 40 PDF ELECTRIC LEADER 40 PDF ELECTRIC

PAD/PAV 21 - STAND A/49

DESCRIZIONE SINTETICA/SHORT DESCRIPTION

Macchina irrigatrice a rotolo alimentata elettricamente utilizzabile anche in caso di risorse idriche limitate. La realizzazione si presta ad essere migliorata con l'adozione di sistemi di alimentazione ad energia rinnovabile.

Electric roll irrigation machine usable even in case of limited water resources. The application can be improved by the adoption of renewable energy power systems.





OLIVER di Signorini Luciano

35076 Salizzole (VR) - Via Torre, 350
Tel. (+39) 045 695 4392 - Fax (+39) 045 695 4408
E-mail: info@dittaoliver.com
www.oliveragro.com

SARCHIATRICE ROTOSARK

ROTOSARK HOEING MACHINE

PAD/PAV 25bis - STAND A/49

DESCRIZIONE SINTETICA / SHORT DESCRIPTION

Sarchiatrice portata con operatore a bordo che, per la particolare progettazione degli organi di lavoro, oltre ad eseguire un lavoro sull'interfila arieggiata il terreno sul filare.

Towed hoeing machine with operator on board. The particular design of the working bodies works between rows and aerates the soil in the row.

Rotosark® Sarchiatrice di precisione per il Biologico

Rotoblizz®
Lavora su tutte le colture trapiantate e seminate, in file con distanza interfila pari o superiore ai 35 cm

Rotovert®
Lavora su tutte le colture trapiantate e seminate, in file con distanza interfila dai 15 ai 35cm.

Colibri®
Lavora su tutte le colture trapiantate e seminate, in file strette con distanza interfila dagli 8 ai 15 cm

OLIVER
AGRO

www.oliveragro.com

53034 Colle Val D'Elsa (SI) - Loc. Pian Dell'Olmino, 82/2
Tel. (+39) 0577 904416 - Fax (+39) 0577 904416
E-mail: info@pellencitalia.it
www.pellencitalia.it

AIRION 2 AIRION 2

CORR. 29-30 - STAND 2

DESCRIZIONE SINTETICA/SHORT DESCRIPTION

Soffiatore ad alimentazione elettrica dotato di motore isolato ermeticamente da polvere ed umidità e di una impugnatura contenente il sistema di aspirazione che riduce lo sforzo richiesto al polso dell'operatore durante l'utilizzo. Il soffiatore ha potenza elevata ma ridotte vibrazioni ed emissioni sonore.

Electric blower equipped with an engine isolated hermetically from moisture and dust and a handgrip containing a suction system that reduces the effort required by the operator's wrist during use. The blower has high power and low vibration and noise.





PELLENC ITALIA SRL

53034 Colle Val D'Elsa (SI) - Loc. Pian Dell'Olmino, 82/2
Tel. (+39) 0577 904416 - Fax (+39) 0577 904416
E-mail: info@pellencitalia.it
www.pellencitalia.it

PRUNION - VINION

PRUNION - VINION

CORR. 29-30 - STAND 2

DESCRIZIONE SINTETICA / SHORT DESCRIPTION

Forbici per potatura ad alimentazione elettrica dotate di un sensore ottico di rilevamento della posizione del dito sul grilletto per regolare l'apertura della lama secondo quattro modalità selezionabili dall'operatore. Peso ridotto ed elevata ergonomia sono ulteriori caratteristiche del prodotto.

Electric pruners equipped with an optical sensor for detecting the position of the finger on the trigger, to set the opening of the blade according to four modes selectable by the operator. Low weight and high ergonomics are further features of the product.



PEZZOLATO SPA Off. Costruz. Meccaniche



12030 Envie (CN) - Via Provinciale Revello, 89
Tel. (+39) 0175 278 077 - Fax (+39) 0175 278 421
E-mail: info@pezzolato.it
www.pezzolato.it

SPACCALEGNA GENIUS WEDGE GENIUS WEDGE LOG SPLITTER

PAD/PAV 35 - STAND A/33

DESCRIZIONE SINTETICA/SHORT DESCRIPTION

Spaccalegna dotato di griglia con settori quadrati anziché a spicchi come per le soluzioni più note, la cui posizione verticale può essere regolata dall'operatore in base al diametro del tronco da spaccare per avere la stessa pezzatura finale indipendentemente dal diametro iniziale.

Log splitter equipped with a square-sector grid, instead of wedges like the most common solutions, whose vertical position can be adjusted by the operator according to the diameter of the trunk to be split to obtain the same final size regardless of the initial diameter.



PEZZOLATO SPA
SEGNALAZIONE/MENTION



RAIN BIRD EUROPE

13792 Aix en Provence - Cedex 3 (France) - 900 rue Ampère - BP72000
Tel. (+33) 4 42 24 84 03 - Fax (+33) 4 42 24 24 72
E-mail: info@irrigationeurope.eu
www.rainbird.eu

IQ CLOUD

IQ CLOUD

PAD/PAV 22 - STAND B/4

DESCRIZIONE SINTETICA/SHORT DESCRIPTION

Server remoto cui è possibile accedere senza costi e da cui è possibile controllare alcuni sistemi di irrigazione dell'Azienda, tramite applicazione per smartphone o tablet.

Remote server that can be accessed without cost enabling the control of some of the farm's irrigation systems through an application for smartphones or tablets.



20023 Cerro Maggiore (MI) - Via Kennedy, 38/40
Tel. (+39) 0331 514511 - Fax (+39) 0331 421375
E-mail: info@rain.it
www.rain.it

FLIWER

FLIWER

PAD/PAV 21 - STAND B/55

DESCRIZIONE SINTETICA/SHORT DESCRIPTION

Sistema per la gestione delle piante da giardino basato su sensore, valvola a solenoide per l'irrigazione, sistema di scambio dati con server remoto e con smartphone o tablet. Non sono necessarie installazioni di cavi né programmazioni; è possibile collegare più dispositivi tra loro per la gestione puntuale di un giardino esteso.

System for managing garden plants based on a sensor, a solenoid valve for the irrigation, a system for data exchange between a remote server and smartphones or tablets. No cable installations or programming are necessary. You can connect multiple devices to each other for the timely management of an extensive garden.





RIVULIS IRRIGATION EUROPE

31150 Zi la Pointe, Lespinasse (France) - Chemin de Novital, 13
Tel. (+33) (0)5 34 27 05 05 - Fax (+33) (0)5 61 35 41 86
www.rivulis.com

D1000 - DRIP LINE WITH FLAT MOLDED DRIPPER

D1000 - DRIP LINE WITH FLAT MOLDED DRIPPER

PAD/PAV 22 - STAND B/2

DESCRIZIONE SINTETICA / SHORT DESCRIPTION

Nastro flessibile per irrigazione a gocciolamento dotato di gocciolatori con filtro e labirinto, propri dei tubi (sezione rotonda non schiacciabile), che erogano l'acqua attraverso fessure che si chiudono in mancanza di pressione.

Flexible tape for drip irrigation with filter and labyrinth drippers within the pipes (non-collapsible round section), which deliver the water through slits that close in the absence of pressure.





ROTA GUIDO SRL



29017 Fiorenzuola D'Arda (PC) - Via 1° Maggio, 3
Tel. (+39) 0523 944 128 - Fax (+39) 0523 982 866
E-mail: info@rotaguido.it
www.rotaguido.it

FreedoN

FreedoN

PAD/PAV 30 - STAND A/16

DESCRIZIONE SINTETICA/SHORT DESCRIPTION

Sistema per il trattamento del liquame basato su processi fisici e chimici che consente una riduzione del volume fino al 60% e del contenuto di azoto del 50%. La realizzazione permette di minimizzare l'impatto ambientale nella gestione dei reflui da zootecnia.

Slurry sewage treatment system based on physical and chemical processes which enables a volume reduction of up to 60% and of nitrogen content by 50%. The implementation allows to minimize the environmental impact in the management of waste from animal husbandry.



ROTA GUIDO SRL
SEGNALAZIONE/MENTION



S.A. AGRIEST

70360 Scey sur Saône (France) - Z.A. de la Maze
Tel. (+33) (0)3 84 92 76 76 - Fax (+33) (0)3 84 92 72 03
E-mail: contact@agriest.com
www.agriest.com

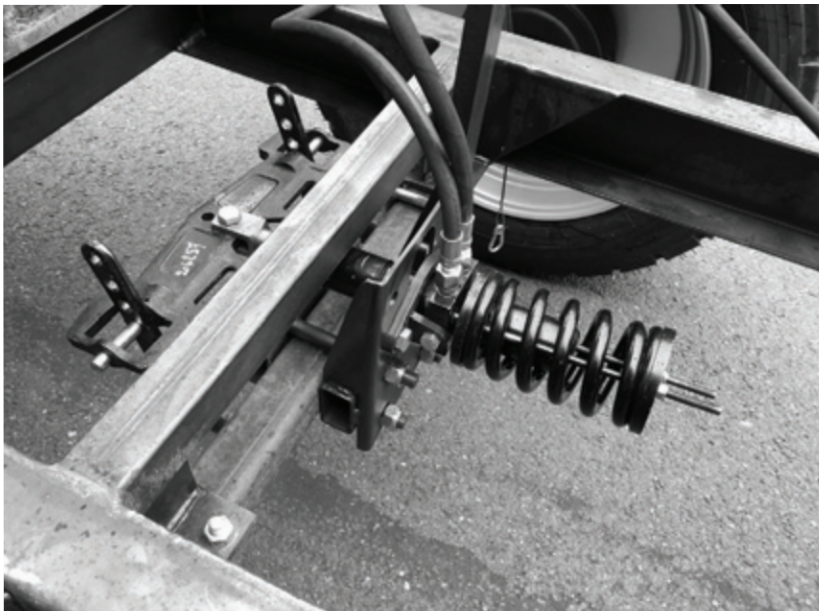
HYDRAULIC RAM CYLINDER DOUBLE-FUNCTION AGRI-POWER HYDRAULIC RAM CYLINDER DOUBLE-FUNCTION AGRI-POWER

PAD/PAV 20 - STAND B/1

DESCRIZIONE SINTETICA / SHORT DESCRIPTION

Cilindro per realizzare la frenatura idraulica di servizio e la frenatura di parcheggio o emergenza. Il cilindro può essere azionato dalla pressione idraulica (frenatura di servizio) oppure dal precarico di una molla (frenatura di emergenza e di parcheggio).

Cylinder to carry out the hydraulic service braking and the parking or emergency braking. The cylinder can be actuated by hydraulic pressure (service braking) or by the preload of a spring (emergency braking and parking).



66052 Gissi (CH) - Zona Industriale snc
Tel. (+39) 0873 942060 - Fax (+39) 0873 942060
E-mail: slmgissi@libero.it
www.slmgissi.it

MOTOSARCHIATRICE SLM SLM HOEING MACHINE

PAD/PAV 25bis - STAND A/13

DESCRIZIONE SINTETICA/SHORT DESCRIPTION

Macchina semovente condotta a piedi per la sarchiatura delle infestanti lungo i filari. Può integrare un dispositivo per la concimazione. È dotata di un utensile cui viene impresso un moto oscillatorio che penetra il terreno fino a una profondità di pochi centimetri; l'utensile permette di raggiungere anche le zone sottostanti ai tubi per l'irrigazione senza doverli rimuovere.

Self-propelled walk-behind machine for weeding along rows. It can incorporate a device for fertilizing. It is equipped with an oscillating tool that penetrates the soil to a depth of a few centimetres. The tool also enables to reach the areas under the irrigation pipes without removing them.





SAFIM SPA

41123 Modena (MO) - Via Livingstone, 6
Tel. (+39) 059 894 411 - Fax (+39) 059 894 444
E-mail: info@safim.it
www.safim.it

SISTEMA DI FRENATURA A DOPPIA LINEA DEL RIMORCHIO CON MOLLE PER SOCCORSO E STAZIONAMENTO

DOUBLE-LINE TRAILER BRAKING SYSTEM WITH EMERGENCY
AND PARKING BRAKE SPRINGS

PAD/PAV 18 - STAND B/53

DESCRIZIONE SINTETICA/SHORT DESCRIPTION

Il sistema, in accordo con le specifiche del Regolamento 2015/68, utilizza la forza di molle per azionare i freni, sia per lo stazionamento, che per la frenatura automatica. Esso si basa principalmente sul cilindro composto per frenatura di stazionamento e servizio, e sul blocco valvola per la gestione del cilindro a molla.

The system, in accordance with the specifications of Regulation 2015/68, uses the force of springs to actuate the brakes, both for parking and for automatic braking. It is based primarily on the compound cylinder for parking and service braking, and on the valve block for the management of the spring cylinder.



TEEJET TECHNOLOGIES ORLÉANS



45160 Olivet (France) - 427 Rue de la Bergeresse
Tel. (+33) (0) 238 697 070 - Fax (+33) (0) 238 697 071
E-mail: info.orleans@teejet.com
www.teejet.com

VARIABLE RATE FERTILIZER TIP, SJ-VR VARIABLE RATE FERTILIZER TIP, SJ-VR

PAD/PAV 26 - STAND A/16

DESCRIZIONE SINTETICA/SHORT DESCRIPTION

Ugello per la distribuzione di fertilizzante a portata variabile grazie all'orifizio in elastomero. Un solo ugello può essere usato al posto di quattro tradizionali.

Nozzle for fertilizer distribution, with variable flow by means of an elastomer orifice. A single nozzle may be used instead of the traditional four.



TEEJET TECHNOLOGIES ORLÉANS
SEGNALAZIONE/MENTION



VÄDERSTAD AB

59021 Väderstad (Sweden) - Box 85, Hogstavägen 2
Tel. (+46) 142 820 00 - Fax (+46) 142 820 00
E-mail: info@vaderstad.com
www.vaderstad.com

SEED EYE

SEED EYE

PAD/PAV 25bis - STAND A/20

DESCRIZIONE SINTETICA/SHORT DESCRIPTION

Sensore ottico di conteggio dei semi che permette un migliore controllo della futura densità vegetativa e permette di evitare le operazioni di calibrazione della macchina seminatrice, basandosi sul numero anziché sul peso dei semi distribuiti per unità di superficie.

Optical seed-counting sensor that enables a better control of the future vegetative density and eliminates the calibration of the seed drill machine, using a number rather than the weight of the seeds distributed per unit area.





ZUCCHETTI CENTRO SISTEMI SPA



52028 Terranuova Bracciolini (AR) - Via Lungarno, 305/α
Tel. (+39) 055 91971 - Fax (+39) 055 9197515
E-mail: commerciale@centrosistemi.it
www.centrosistemi.it

AGRIROBOT AGRIROBOT

PAD/PAV 34 - STAND C./17

DESCRIZIONE SINTETICA/SHORT DESCRIPTION

Macchina per la gestione del suolo, interfilare totalmente automatizzata. Movimenti, riconoscimento dell'area di lavoro, esecuzione operazioni e ricarica sono svolti in modo automatico. È possibile utilizzare la macchina con funzioni di irrorazione; inoltre, la macchina è dotata di alimentazione elettrica con pannelli solari a bordo. Realizzazione alimentata con fonte di energia rinnovabile.

Machine for soil management, inter-row, fully automated. Movement, recognition of the work area, running and loading operations are carried out automatically. The machine can be used with spraying functions. Moreover, the machine is equipped with electric power from on-board solar panels. Implementation powered by renewable energy source.



ZUCCHETTI CENTRO SISTEMI SPA
SEGNALAZIONE/MENTION

REGOLAMENTO

FederUnacoma Surl - Concorso Novità Tecniche

ART. 1 - In occasione dell'EIMA International 2016 che si svolgerà a Bologna dal 9 al 13 novembre 2016, FEDERUNACOMA promuove una iniziativa per il riconoscimento delle innovazioni esposte all'EIMA stessa, provvedendo alla loro successiva divulgazione. L'iniziativa ha lo scopo di valorizzare la realizzazione da parte dei costruttori di macchine, attrezzature e componenti di macchine (appresso denominate "realizzazioni") che presentino innovazioni costruttive e funzionali idonee ad assicurare un progresso tecnico nell'ambito della meccanizzazione agricola, per i settori merceologici previsti dalla manifestazione.

ART. 2 - Per le finalità di cui all'art. 1, le valutazioni concernenti il riconoscimento di Novità Tecnica EIMA sono affidate ad un "Comitato per le Novità Tecniche" istituito presso FEDERUNACOMA.

Il Presidente FEDERUNACOMA condurrà i lavori del Comitato, di cui fanno parte esperti del Dipartimento Territorio e Sistemi Agro-Forestali dell'Università di Padova, del Dipartimento di Scienze e Tecnologie Agro-Alimentari dell'Università di Bologna, dell'Università di Torino, del Dipartimento di Ingegneria Agraria dell'Università di Milano, del Dipartimento Scienze agro-ambientali e territoriali dell'Università degli Studi di Bari, dell'Ente Nazionale per la Meccanizzazione Agricola (ENAMA) e dell'Istituto per le Macchine Agricole e Movimento Terra (IMAMOTER) del C.N.R.

Il Comitato può avvalersi dell'apporto di ulteriori esperti.

Il Comitato svolgerà le proprie valutazioni sulle caratteristiche tecniche delle realizzazioni, come esposto all'art. 3 e non anche sulla rispondenza delle stesse alle vigenti norme di legge.

La Segreteria del Comitato è istituita presso FEDERUNACOMA Surl.

ART. 3 -Le Aziende espositrici all'EIMA possono richiedere al "Comitato per le Novità Tecniche" il riconoscimento per una o più realizzazioni (macchine, attrezzature, componenti di macchine, ecc.), purché dette realizzazioni rispondano alle seguenti condizioni:

- a) siano destinate all'impiego nei settori merceologici previsti dalla manifestazione;
- b) non siano state esposte dall'azienda richiedente o da sue consociate e/o collegate in edizioni precedenti dell'EIMA e/o di AGRILEVANTE;
- c) presentino carattere di novità rispetto a realizzazioni già costruite o brevettate, sia nel loro principio di insieme che in uno o più elementi importanti per concezione o costruzione;
- d) comportino progressi, possibilmente certificati da Enti terzi, in tema di:
 - produttività;
 - facilità di impiego;
 - concezione tecnica;
 - qualità dei prodotti;
 - impatto ambientale (ridotto consumo energetico e/o particolari soluzioni relative a una o più delle altre fasi del ciclo di vita della macchina, dalla costruzione, all'impiego, alla dismissione).

>>>>

REGULATION

FederUnacoma Surl - Eima Technical Innovations Contest

ART. 1 - On the occasion of EIMA International 2016 which will be held in Bologna from 9 to 13 November 2016, FEDERUNACOMA promotes an initiative for the recognition of innovations on display at EIMA for their subsequent spreading. Its aim is to emphasize the making by manufacturers of machinery, equipment and components of machines (from now on named "machinery") having constructive and functional improvements capable of ensuring technical progress in the field of agricultural mechanization within the merchandise sectors of EIMA.

ART. 2 - To comply with the aim stated under art. 1 the assessment regarding the EIMA Technical Innovation award is carried out by a "Committee for Technical Innovations" set up at FEDERUNACOMA.

The President of FEDERUNACOMA will lead the work of the Committee, which is composed by experts of the Department of Land, Environment, Agriculture and Forestry of the University of Padova, of the Department of Science and Agro-Alimentary technologies of the University of Bologna, of the University of Turin, of the Department of Agricultural Engineering of the University of Milano, of the Department of Land, Environment, Agriculture and Forestry of the University of Bari, of the Italian Body for Agricultural Mechanization (ENAMA) and of the Institute for Agricultural and Earth-moving Machinery of National Council for Scientific Research (CNR).

The Committee may take advantage of further experts' help. The Committee will conduct its assessment on the technical achievements, as fully set out in article 3, and not on fulfillment to the current laws. The Secretariat for the Committee is set up at FEDERUNACOMA Surl.

ART. 3 - All manufacturers exhibiting at EIMA may apply to the "Committee for Technical Innovations" for recognition of innovation for one or more products (machinery, equipment, components of machines, etc.), provided that the products comply with the following conditions:

- a) they should be intended for use in EIMA merchandise sectors;
- b) they have not been exhibited by the applicant or his subsidiary and/or affiliated companies at previous editions of EIMA and/or AGRILEVANTE;
- c) they are innovative compared to machinery already manufactured or patented, both as a whole and in one or more essential elements to their design or construction;
- d) they show improvements, preferably certified by third bodies, on the following aspects:
 - productivity;
 - easiness of use;
 - technical design;
 - product quality;
 - environmental impact (low energy consumption and/or particular solutions related to one or more of the other phases of the machine's life, from manufacturing, to use, to dismantling).

>>>>

REGOLAMENTO

FederUnacoma Surl - Concorso Novità Tecniche

ART. 4 - Deve essere predisposta una domanda di partecipazione per ciascuna realizzazione. Le domande devono essere esclusivamente in formato elettronico, complete di tutta la documentazione obbligatoria richiesta all'Art. 5, pena la mancata accettazione della domanda; esse devono inoltre:

- essere redatte sull'apposito modulo, da restituire in formato pdf;
- essere indirizzate al "Comitato per le Novità Tecniche", utilizzando l'indirizzo di posta elettronica novi.tec@federunacoma.it;
- pervenire all'indirizzo sopra specificato entro il 05 luglio 2016, ore 19:00.

Le domande pervenute successivamente a tale data non saranno ammesse all'esame del Comitato.

Il Comitato, attraverso l'indirizzo novi.tec@federunacoma.it, invierà una comunicazione di conferma per ogni domanda ricevuta; in mancanza di tale risposta, la domanda inviata al Comitato si considera non valida.

ART. 5 - Ogni domanda dovrà essere corredata della documentazione obbligatoria, esclusivamente in formato elettronico, indicata di seguito:

- copia della scheda informativa sintetica facente parte del modulo per la domanda, da restituire in formato pdf;
- fotografie e/o disegni della realizzazione presentata, in formato jpeg e/o pdf;
- filmato della realizzazione in uso (se di dimensioni eccessive per l'invio a mezzo posta elettronica, il solo filmato può essere inviato tramite servizi di condivisione file sul web (filesharing));
- documentazione inerente a test e/o prove sperimentali, se possibile eseguite da Istituti o centri specializzati, a supporto delle particolarità innovative o ambientali, per la realizzazione oggetto del riconoscimento, in formato pdf o jpg. La documentazione inerente le prove sperimentali costituisce un elemento basilare di valutazione;
- attestazione di un versamento di Euro 300,00 + I.V.A. con causale "Concorso Novità Tecniche EIMA", a: Intesa Sanpaolo SpA (IBAN: IT65 H030 6905 1550 0000 0001 070; BIC: BCITITMM), conto corrente bancario intestato a FEDERUNACOMA Surl, P.I. IT 04227291004.

Documentazione facoltativa:

- ulteriori descrizioni che approfondiscano quanto riportato nella scheda informativa sintetica, in formato pdf. Evitare invio di documentazione promozionale realizzata a scopo commerciale;
- riferimenti di eventuali depositi brevettuali.

La documentazione presentata sarà trattenuta e su di essa si applica la riservatezza di ufficio.

ART. 6 - Il Comitato effettuerà una verifica della documentazione presentata e, quindi, una prima selezione delle realizzazioni entro settembre 2016.

In caso di documentazione incompleta o non rispondente alle indicazioni di cui all'art. 5 le domande non saranno ammesse al concorso e il versamento effettuato non sarà rimborsato.

>>>>

REGULATION

FederUnacoma Surl - Eima Technical Innovations Contest

ART. 4 - Every product shall have its own application form. Applications, with the complete documentation as described in Art. 5, shall exclusively be in electronic format, otherwise the application will not be accepted; they shall also:

- be prepared using the relevant form, which shall be returned in pdf format;
- be addressed to the "Committee for Technical Innovations", using the e-mail address novi.tec@federunacoma.it;
- reach the FEDERUNACOMA Surl not later than 05 July 2016, 7:00 p.m.

Applications received after the above date will not be accepted by the Committee.

The Committee, using the e-mail address novi.tec@federunacoma.it, will reply to every received application; in default of the reply, the application sent to the Committee has to be considered not valid.

ART. 5 - Every application must be accompanied by the following mandatory documents, exclusively in electronic format:

- copy of the concise informative sheet which is part of the application Form, to be returned in pdf format;
- photos and/or drawings in jpg and/or pdf format;
- a video of the use of the machinery (if its dimensions are excessive to e-mail sending, only the video can be sent by web filesharing services)
- documentation related to tests of the machinery, possibly carried out by specialized Institutes or labs, supporting the innovative or environmental aspects pointed out by the applicant that can be confirmed by test results, in pdf or jpg format. Tests are a fundamental element for the evaluation of the application; • a proof of payment of Euro 300,00 + V.A.T. (22%), with reason for payment "EIMA Technical innovations contest", to: Intesa Sanpaolo SpA (IBAN: IT65 H030 6905 1550 0000 0001 070; BIC: BCITITMM); bank account of FEDERUNACOMA Surl, P.I. IT 04227291004.

Optional further documentation:

- further technical descriptions detailing the concepts reported in the concise informative sheet, in pdf format. Promotional and commercial publications shall be avoided;
- references to patents.

All documentation submitted will be kept and considered confidential.

ART. 6 - The Committee will carry out an assessment of the submitted documentation and then a first selection of the machinery will be made not later than half September 2016.

Should the documents be incomplete or not complying with provisions laid down at art. 5, the application will not be accepted and the payment will not be refunded.

>>>>

REGOLAMENTO

FederUnacoma Surl - Concorso Novità Tecniche

Un esemplare di ogni macchina, attrezzatura o componente ammesso a seguito della prima selezione, in seguito ad eventuale richiesta, dovrà essere messo a disposizione presso un luogo indicato dal Comitato per un suo esame visivo e tecnico.

Eventuali controlli e documentazione potranno essere richiesti dal Comitato, a suo insindacabile giudizio, per acquisire ulteriori indicazioni sul carattere innovativo dell'esemplare stesso.

ART. 7 -Il Comitato, di massima entro la metà del mese di ottobre 2016, giudica la validità delle innovazioni sulla base della rispondenza ai requisiti di cui all'art. 3 e, quindi, conferisce gli attestati di "Novità Tecnica EIMA" alle realizzazioni vincitrici del Concorso. Il Comitato può conferire anche il riconoscimento di "Segnalazione EIMA" a realizzazioni che comunque presentano, a parere del Comitato, carattere di perfezionamento originale rispetto a realizzazioni già costruite o brevettate, sia nel loro principio di insieme che in uno o più elementi per concezione o costruzione.

Il Comitato può inoltre conferire il riconoscimento di "Premio Blu" a realizzazioni che si distinguono in modo particolare in relazione agli aspetti ambientali. Il "Premio Blu" può essere conferito come unico riconoscimento oppure in abbinamento ad uno dei riconoscimenti "Novità Tecnica EIMA" o "Segnalazione".

Entro la stessa data sarà pubblicato sul sito della manifestazione (www.eima.it) l'elenco dei riconoscimenti attribuiti.

Alle realizzazioni non riconosciute "Novità Tecnica EIMA" né "Segnalazione EIMA" né "Premio Blu", la Segreteria del Comitato invierà, su richiesta, una lettera con cui saranno indicate le motivazioni, con riferimento all'art. 3.

Le decisioni del Comitato sono insindacabili e inappellabili.

ART. 8 -Le realizzazioni per le quali sia stato riconosciuto il carattere di "Novità Tecnica EIMA" ai sensi dell'art. 3 dovranno essere esposte, a titolo gratuito, in una mostra prevista nell'ambito dell'EIMA, allestita in un punto significativo identificato dagli organizzatori della manifestazione.

Le realizzazioni per le quali sia stato riconosciuto il "Premio Blu" ai sensi dell'art. 3 dovranno essere esposte, a titolo gratuito, in una ulteriore mostra prevista nell'ambito dell'EIMA, allestita in un punto significativo identificato dagli organizzatori della manifestazione.

In caso di doppio riconoscimento "Novità Tecnica EIMA" e "Premio Blu", l'espositore potrà scegliere solo una delle due mostre in cui esporre la realizzazione.

Per ciascuna realizzazione riconosciuta "Novità Tecnica EIMA", "Segnalazione EIMA" o "Premio Blu" ai sensi dell'art. 3, la Segreteria del Comitato rilascerà un logo che potrà essere utilizzato solo in relazione all'esemplare nel posteggio della ditta.

Per ciascuna realizzazione riconosciuta "Novità Tecnica EIMA", "Segnalazione EIMA" o "Premio Blu", FEDERUNACOMA rilascerà un attestato che verrà consegnato durante una cerimonia in occasione dell'EIMA.

ART. 9 -L'Azienda Espositrice che avrà ottenuto il riconoscimento di "Novità Tecnica EIMA", di "Segnalazione EIMA" o "Premio Blu" per un suo prodotto potrà pubblicizzare detto riconoscimento ma non generalizzarlo alla produzione complessiva della Azienda stessa.

ART. 10 -La salvaguardia della proprietà industriale e il deposito degli eventuali brevetti spetta esclusivamente alle Aziende che presentano le domande.

REGULATION

FederUnacoma Surl - Eima Technical Innovations Contest

Every machine, equipment or component admitted as a result of first selection shall be made available upon request at a site recommended by the Committee for its technical and visual check.

Any check and documentation can be requested by the Committee to be performed upon unquestionable opinion to get further information on the innovation.

ART. 7 - *The Committee will judge, not later than the first half of October 2016, the validity of innovations according to the compliance with requirements of art. 3 and then grants contest-winner machinery the certificates of "EIMA Technical Innovation".*

The Committee can grant the award of "EIMA Mention" to machinery that in any case show an original improvement compared to machinery already manufactured or patented, both as a whole and in one or more essential elements to their design or manufacturing.

The Committee may also confer the award of "Blue Award" for machinery that stand out in particular in relation to environmental aspects. The "Blue Award" can be awarded as a single award or in combination with one of the awards "EIMA Technical Innovation" or "Mention".

At the same time, a list of the certificates will be published on EIMA official website (www.eima.it).

If required, the Secretariat for the Committee will send to the applicants for machinery not awarded "EIMA Technical Innovation" nor "EIMA Mention" nor "Blue Award", a letter giving the grounds with reference to art. 3. Decisions taken by the Committee are unquestionable and no appeal may be made.

ART. 8 - *Machinery awarded "EIMA Technical Innovation" according to art. 3 should be displayed (free of charge) at a relevant site during EIMA chosen by EIMA managing staff.*

Machinery awarded with the "Blue Award" according to Art. 3 should be displayed (free of charge) at a relevant site during EIMA chosen by EIMA managing staff.

In case the same machinery has both the "Technical Innovation" and the "Blue Award", the exhibitor has to choose only one of the two locations to display the machinery.

For every machinery awarded "EIMA Technical Innovation", "EIMA Mention" or "Blue Award" according to art. 3 the Secretariat for the Committee will give a logo that can be displayed with the sample in the exhibitor's stand.

For every machinery awarded "EIMA Technical Innovation", "EIMA Mention" or "Blue Award" FEDERUNACOMA will issue a certificate to be handed during a ceremony at EIMA.

ART. 9 - *The Exhibitor having got the award of "EIMA Technical Innovation", "EIMA Mention" or "Blue Award" for his machinery could promote this award without making widely applicable to his whole product line.*

ART. 10 - *The protection of patent rights and registering of any patent lie with the applicant only.*

ORGANISERS



CO-ORGANISERS



Ministry of Agriculture
& Farmers Welfare
Government of India



Indian Council of
Agricultural Research

MECHANIZING

the next for agri-machinery industry



7 - 9 December, 2017
IARI, PUSA, NEW DELHI (INDIA)

5th

INTERNATIONAL
EXHIBITION &
CONFERENCE ON
AGRI - MACHINERY
& EQUIPMENT

www.eimaagrimach.in



FEDERUNACOMA Surl
00159 Roma - Via Venafrò, 5
tel. (+39) 06 432981 - fax (+39) 06 4076370
www.eima.it - www.federunacoma.it
info@federunacoma.it